

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2019.08.19 出刊 每週一發行

558

IT'S MORE FUN IN THE  
PHILIPPINES



## 輕鬆菲去度假

市場火熱超乎想像 各大航空公司紛紛直飛



# 菲律賓觀光部耕耘台灣今年再增力道

委任《旅奇整合行銷》成為台灣菲觀部公關公司 期許任內連創新高佳績 觀光數單季成長30.11%、單月成長



菲律賓觀光部台灣分處處長  
**海瑟** 博士



▲巴拉望隨著航空公司的直飛後，成功讓更多旅客輕鬆前往。

以「海島度假天堂」美名享譽市場的菲律賓，每年吸引成千上萬名旅客爭相前往，根據菲律賓觀光部統計，2018年造訪菲律賓的外國遊客人數，高達712萬多人，其中佔最多的分別是南韓、中國大陸和美國遊客，台灣也有24萬多人次，排名第6。值得注意的是，此時還面臨了長灘島整頓關閉的事件，卻仍舊寫下亮眼的佳績，顯示出菲律賓的優美依舊讓世界旅客為之瘋狂。

而視線轉到台灣市場，近年來隨著各大航空公司陸續加開台菲之間的航班與航點，大幅提升旅遊便利性，尤其台灣虎航、亞洲航空等低成本航空加入之下，更促使產品包裝多樣化、價格更加優惠。

僅以今年第1季台灣赴菲律賓人次，便提升30.11%，寫下新紀錄，是菲律賓觀光部總部在所有海外市場中增幅最高的。

值得一提的是，在**菲律賓觀光部台灣分處處長海瑟博士**的率領下，近幾年台灣赴菲律賓旅遊人次不斷增加，除了今年1月~3月寫下30.11%的創新紀錄，今年6月相比去年同期更是大幅成長55%，等於第1、2季度都接連創新高的佳績。

## 感謝有您大力支持 攜手共創台灣赴菲市場蓬勃

海瑟博士指出，台灣赴菲律賓大幅成長背後有許多因素，雖然包括了去年同期旅客人數表現相對下滑，加上長灘島的關閉，相對都造成衝擊，但也因此仍舊有許多旅客願意耐心等待，因此出現了長灘島重新開放後，爆發式的顯著成長。

此外，遊學市場的成長也帶來助力，由於菲律賓大部分學校都是使用ESL教學課程（English as a Second Language的簡稱），是全球唯一的通包式費用計算方式，包含學費、住宿、3餐、房間打掃、免費洗衣與



▲長灘島整頓完畢重新開放後，迅速在市場引發起旺盛的需求。

# 最熟悉市場的處長海瑟亮眼表現續任

## 加大菲律賓能見度 邀請更多民眾造訪菲國

## 55% 備受馬尼拉總部肯定 加派人馬協推觀光

撰文／王政  
圖片提供／本刊圖庫

### 擴大台灣宣傳力度 攜手旅奇整合行銷共拓能見度

不僅在旅遊市場持續拓展力度深耕，菲律賓觀光部也將擴大傳媒界的宣傳力道，因此經過評選後，特別委由在旅遊市場經營多年的《旅奇整合行銷》擔任在台公關公司的角色。

於2019/8/15~2020/8/14期間，菲律賓觀光部與旅奇將保持密切合作，透過各大渠道的宣傳，向大眾傳遞更多元的旅遊資訊、最新亮點，讓台灣民眾看見菲國之美，吸引更多旅客前往，為赴菲旅遊市場注入全新活力。



▲隨著菲律賓觀光部台灣分處行政經理露易莎（右）加入後，將讓原本便相當優異的團隊更加如虎添翼。

免費網路等費用，價位更是美加、歐洲、紐澳的1/3。加上菲律賓擁有豐富的自然資源和自然景觀，堪稱亞洲的海濱之都，能讓學生邊玩樂邊學習英文，更能順便結交來自世界各地的朋友，因此有「Learning English in fun place」的說法，成為台灣學生學習英文的好選擇。

不僅如此，航空公司的開闢航點同樣帶來助力，包括台灣虎航陸續加大宿霧、長灘島的運能，還有市場獨飛的巴拉望，長榮航空也針對宿霧換大了機型，Airasia同樣不斷開拓北、高前往菲律賓的航點，都為旅客前往帶來最大的助力。

但在海瑟博士看來，菲律賓市場能獲得顯著成長的最大關鍵，主要是歸功航空公司、台灣旅行社、各大旅遊公協會，以及媒體的支持，加上菲律賓觀光部總部、菲律賓駐台辦事處等單位的鼎力相助，匯聚了眾人的協助，才能讓台灣赴菲律賓觀光能創下全新的里程碑。

### 無畏挑戰持續前進 亮眼表現獲總部肯定

其實回首這幾年，菲律賓旅遊市場歷經了許多困難，包括海瑟博士任期期間，更遭遇馬拉威市恐攻、長灘島封島等事件，對於台灣赴菲的市場都造成巨大衝擊。

但在海瑟博士與團隊的不懈努力下，仍舊持續為市場推出許多旅遊選擇，不僅為同業帶來更多元的操作選擇，讓旅客看見菲律賓充滿樂趣的一面，也吸引許多航空公司紛紛開航飛入，透過持續的良性循環，成功扭轉市場、創造新面貌。

也因為亮眼的表現，讓已經在台屆滿3年的海瑟博士備受菲律賓總部認可，並破例指示她繼續留任，期許她率領團隊持續為菲律賓旅遊市場創下新格局。

### 團隊如虎添翼 行政經理抵台加入麾下

也因為持續寫下亮眼的表現，菲律賓觀

光部總部特別於7月底加派行政經理露易莎（Luisa Aquino Llave）來台協助推廣台菲觀光旅遊事務。

甫走馬上任的露易莎，擁有菲律賓工商管理學院的企業管理碩士學歷，先前於菲律賓大阪辦事處擔任行政要職，最早於1995年進入菲律賓觀光部馬尼拉總部，任職超過24年，曾負責印度、義大利、西班牙和北歐等國的觀光行銷推廣等重點工作。而隨著她的加入，勢必能讓原本便相當優異的團隊更加如虎添翼，攜手和開啟市場新面貌。

### 台灣赴菲律賓1~6月旅遊人次比較

	2018年	2019年
1月	17,476	22,129
2月	23,008	29,919
3月	20,469	24,584
4月	22,811	26,013
5月	18,234	25,453
6月	20,601	32,019

#資料來自交通部觀光局



▲前往宿霧感受海底的沙丁魚風暴成為目前最夯的旅遊體驗。

# 6 大航空菲進菲律賓 綿密、

菲律賓航空、長榮航空、台灣虎航、亞洲航空、宿霧太平洋  
巴拉望、宿霧、長灘島、馬尼拉、克拉克 北高都能輕鬆

## 菲律賓航空

 Philippine Airlines  
菲律賓航空公司

台北—馬尼拉每週17班充沛運量  
打造宿霧、克拉克成為2大中轉樞紐

2018年評比為4顆星的菲律賓航空，向來以航點眾多、轉機時間精省便利、票價親民等多項優勢取勝，更成為同業包裝擁有7千多個離島的菲律賓時，最佳的合作夥伴之一。菲律賓航空一向秉持著「長久經營」的理念，希望能與業者共創雙贏。菲律賓航空業務經理陳振聲表示，近期的菲律賓市場越來越熱，看好市場的旺盛需求，菲律賓航空台北—馬尼拉特別增加至每週17班的龐大規模，提供天天出發的穩定運能，並分散營運量到宿霧、克拉克等2大主要中轉樞紐，憑藉著充裕的機隊與眾多的國內航班，可以提供同業包裝各項產品的最佳後盾。旅客可以透過馬尼拉的航點中轉熱門的長灘島、宿霧、巴拉望、大堡。陳振聲指出，5月底菲航也舉辦新馬尼拉考察團，帶領百威、品冠、中聯、菲菲、富立、旅天下走訪馬尼拉、克拉克+蘇比克，體驗金三角全新玩法。



### 航空優勢與賣點

- ★台北—馬尼拉特別增加至每週17班。
- ★馬尼拉可轉往長灘島、宿霧、巴拉望、大堡。
- ★全新推出新馬尼拉金三角玩法。

## 長榮航空

上半年創下宿霧  
冬季旺季12 / 1

長榮航空針對菲律賓的布局，除了每天提供早中晚飛航菲律賓首都馬尼拉外，於2016/3/27開啟每天早去午回飛航宿霧的航班，長榮這條繼峇里島後第2個東南亞海島航線，由於坐擁無敵海景、自然風光，更可以體驗潛水的特色，深受旅客歡迎，2019年上半年更創下該條航線平均載客率最高的優異表現。

相較於有些屬於不同起降時間或是航班運能不足、紅眼航班等設定造成業者包裝不易或旅客便利性不高，長榮不論在出發時間帶、運能提供都優於市場。

同時，每個航班皆提供團體穩定的機位數滿足同業操作。為了因應不斷成長的需求，長榮特別於9/1~10/26期間使用A330-300機型，10/27~11/30更換為A320-100機型，在冬季旺季12/1~2020/5/4期間再度更換A330-300機型，提供同業最充沛的機位包裝產品。

## 亞洲航空



8 / 1 正式開航高雄—宿霧、克拉克  
台菲之間最多航點、航班的航空公司

亞洲低成本航空領導品牌亞洲航空（AirAsia）於8/1正式開航「高雄—宿霧」、「高雄—克拉克」，2條航線均為每週3班（二、四、六）。新航線的加入，使亞航更加穩坐直飛宿霧、長灘島的第一把交椅，成為前往菲律賓最多航點、航班的航空公司。

亞洲航空業務經理王慕凡表示，亞航已是台灣業者中，擁有前往菲律賓最多航點、最多航班及最佳時刻的航空公司，今年更看好南部市場，8月起從高雄直飛菲國。加上新航線，現有7個直飛點，分別是台北直飛宿霧、長灘島、馬尼拉、克拉克，及高雄直飛馬尼拉、宿霧與克拉克。而這7條航線的班次亦是業界最多，除了高雄3條直飛航線均為每週3班，台北部分，往宿霧每週11班；往長灘島每週4班；往馬尼拉班次高達每週14班，1天2班；到克拉克則是每週4班。班機時間規畫出色，因此亞航在菲律賓旅遊出行上，尤其宿霧航線是業界唯一提供能安排早去午回的航空公司。



### 航空優勢與賣點

- ★台北、高雄都能直飛宿霧、克拉克、馬尼拉。
- ★提供北高7條航線，班次業界最多。
- ★宿霧提供業界唯一早去午回航班帶。

## 宿霧太平洋

提供台北—馬尼  
搭配7個主要門

宿霧太平洋航空自1996年3月進入航空業率先推出「超值低票價」的策略以來，已吸引超過1億5千萬人次的搭乘。宿霧太平洋航空目前擁有49架空中巴士的機隊及18架ATR的飛機，是世界最具現代化航空機隊公司之一。在2019與2022年之間，宿霧太平洋航空將接收超過32架A321NEOs，3架A321CEOs和6架ATR72-600s飛機的訂單。宿霧太平洋航空台灣總代理凱行旅行社行銷及業務副總經理何寶德表示，宿霧太平洋航空除了現有26個國際航點外，也結合菲律賓國內的37個航點，創造更綿密的飛行網絡。它的7個主要門戶樞紐航點是馬尼拉、宿霧、克拉克、卡利波、伊洛伊洛、大堡，及卡加延德奧羅。近期也推出GetGo，以提供免費機票回饋宿霧太平洋航空的飛行常客。此外，宿霧太平洋航空也同時與各種線上飯店預訂公司，汽車租賃公司，旅遊保險公司及娛樂票券公司合作，提供乘客更便捷的旅遊體驗。

# 便利航網 上半年成長達30.6%

洋、中華航空 多樣航空帶領台灣旅客想入菲菲  
出發 潛水玩海、火山探險、細白沙灘 菲玩不可

撰文／張偉浩  
圖片提供／本刊圖庫



平均載客率最高  
更換 A333 大機型



## 航空優勢與賣點

- ★宿霧航線上半年載客率為該航線最高。
- ★宿霧航班帶早去午回不紅眼，最適合台灣旅客。
- ★12/1起冬季旺季加大機型，改換A330-300機型。

## 台灣虎航



宿霧、長灘島、巴拉望 3 大熱點  
3 航線由雙向國際旅行社包銷

台灣虎航除了積極布局東北亞旅遊市場，在近2年來也致力於拓展東南亞旅遊線路，包括2018/12/1號開航的宿霧，以及今年4/2開航的長灘島，以及6/7開航的市場獨家航點巴拉望，成為布局菲律賓市場最綿密的台籍航空。

台灣虎航營業銷售部主任李璋涵表示，巴拉望目前提供每週3班（二、五、日），而宿霧/長灘島因應暑假海島旅遊旺季，增加到每週5班（二、三、四、六、日），3個航線團體機位目前由雙向國際旅行社包銷。目前強力推薦長灘島上方的水牛島，是距離長灘島最近的世外桃源。搭乘螃蟹船從長灘島出海，約40分鐘可抵達。島嶼面積比長灘島大很多，島上僅不到1萬人，路上幾乎看不到汽車，保留了大部分的原生生態景觀，擁有幽靜愜意的熱帶風光，是一座寧靜的純樸小島。水牛島遠離一般遊客紛擾的近海浮潛點，有著與世隔絕的優美寧靜及有如藍寶石般顏色的海水。



## 航空優勢與賣點

- ★台籍航空提供直飛菲律賓最多航點。
- ★大力推薦長灘島水牛島熱帶風光。
- ★與菲觀部合作，帶領業者考察大堡。

## 航空 cebu pacific

拉直飛樞紐航點  
戶暢遊 37 個國內點



## 航空優勢與賣點

- ★超值低票價策略，吸引超過1億5千萬人次。
- ★2022年前陸續接收32架A321NEOs。
- ★7大主要門戶樞紐，讓旅客轉往37個國內點。

## 中華航空



與菲律賓航互掛班號聯營策略  
早中晚天天出發 1週高達31班

中華航空與菲律賓航空2015/12/1起，以互掛班號方式聯營合作桃園往返馬尼拉航線。自台菲兩國航權修約已生效，華航與菲航進行桃園往返馬尼拉共用班號合作，可善用時間帶優勢，強化兩航產品競爭力。藉由此次合作擴大市場，現每日早、中、晚皆有桃園往返馬尼拉航班，包括CI701、CI703的Daily早午班機，與菲律賓航空共掛航班的CI9801（PR895）的Daily晚班機，以及週一、五、日09：30出發的CI9807（PR891）；週三、四、六09：40出發的CI9807（PR891）；週二10：45出發的CI9807（PR891），以及週三、六、日19：10出發的CI9803（PR897），1週高達31班的充沛運量。

中華航空台北分公司客運營業部航線

主任藍義昇表示，上半年馬尼拉的航線以台灣旅客居多，大約佔8成、菲律賓旅客1成多，其餘居多為北美旅客。因此，菲律賓旅客跟歐美旅客可以利用華航歐美航點以桃園為中轉航點輕鬆串聯。



## 航空優勢與賣點

- ★與菲航共掛航班，桃園—馬尼拉1週達31班。
- ★每日早、中、晚皆有桃園往返馬尼拉的航班。
- ★充沛運量便利同業包裝差旅、MICE、團體旅遊。

絕 非 口 號 真 有 管 道

# 卿力卿為

文卿團隊針對全面開放地方創生小旅行的聲明：

「政治凌駕專業、拒絕非法承攬、無法保證客人權益、漠視合法業者」

- 1. 地方創生 ≠ 合法旅行
- 2. 沒有品保協會保障 = 沒有履約保障
- 3. 地方協會沒有投保資格 = 沒有賠償
- 4. 吃住行沒有規範 = 出事沒人承擔，  
保險無法理賠
- 5. 出現消費糾紛 = 沒有裁罰
- 6. 專業度沒有保證

文卿團隊訴求、發展觀光條例修訂

- 應【保障合法旅行業者】
- 應【保障消費者】
- 應【保障旅行中所有的權益】

拒絕「一個行業兩種標準」

地方創生發展需成立乙種旅行社，按照現存法規，

不應該以地方青年創業藉口，漠視合法業者及消費者的權益。

一定資本額的保證加上品保協會的協助，讓消費者、業者雙方都不用擔心。



## 文卿 A TEAM 永遠支持你



## 文卿競選 9大訴求&理念

- (1) 廣宣形塑旅遊業優質形象，提升觀光產業尊嚴。
- (2) 擋下不合法、修改不宜法、爭取合理經營環境。
- (3) 廣設辦事處就近服務，讓旅行社與民眾更有感。
- (4) 比賽與廣宣並進，展現中小業者品牌與產品力。
- (5) 運用科技服務即時交流互動，會員溝通零距離。
- (6) 產業問題需要直球對決！沒有包袱，只有行動！
- (7) 要求勞動部修改旅行社非運輸業，列入彈性工時。
- (8) 爭取機場稅代收補助，全面回饋會員。
- (9) 成立交通委員會，讓有大、小客車業者共同參與，合作解決問題。

第11屆

旅行業品質  
保障協會  
理事長候選人  
**黃文卿**

## 持之以恆 絕非口號

- ✓ 產業尊嚴 誓死捍衛
- ✓ 擋不合法 汰除舊法
- ✓ 提升品質 引進商機
- ✓ 跑遍全台 心繫地方



文卿LINE



文卿FB



官方網站

# 聆聽 才是王道！





**03 郭宥婕**  
富達國際旅行社  
台北市 0932-825-292



**05 江百松**  
竹企旅行社  
新竹市 0932-288-366



**06 高秀霞**  
華碩旅行社  
台北市 0937-073-735



**07 王雅苓**  
樂航旅行社  
嘉義市 0918-751-176



**08 林延欣**  
安順旅行社  
台北市 0975-131-385



**25 盛金鑫**  
三越旅行社  
台北市 0926-383-888



**28 金豪謙**  
台灣星浩旅行社  
新北市 0922-853-446



**31 陸一方**  
喜鴻旅行社  
台北市 0921-067-595



**34 李澤宏**  
環華旅行社  
桃園市 0936-948-758



**44 陳茂彬**  
遠行旅行社  
台北市 0916-547-888



**57 王有德**  
台旅旅行社  
高雄市 0936-529-241



**62 楊賢能**  
巨派旅行社  
雲林縣 0910-732-164



**66 孫上惟**  
汎洋旅行社  
台中市 0937-202-446



**68 洪柏堯**  
壹加壹旅行社  
南投市 0932-595-687



**74 陳樺忠**  
世欣旅行社  
嘉義市 0929-294-555



**75 涂極東**  
世興旅行社  
台中市 0913-690-760



**76 徐健銘**  
瑞安旅行社  
屏東縣 0933-378-162



**19 黃文卿**  
旅行業品質保障協會  
0918-727-161

理事長候選人

持之以恆

理事候選人

卿力卿為

旅行業品質保障協會  
0918-727-161

黃文卿

19



**02 陳妍秦**  
亞加旅行社  
高雄市 0913-566-301



**03 簡志松**  
天星旅行社  
新北市 0973-830-666



**05 何顯騏**  
僑興旅行社  
台北市 0939-681-654



**06 王晉堂**  
興遠旅行社  
彰化市 0932-540-749



**11 林雨鴻**  
江山旅行社  
台北市 0985-955-999

產業尊嚴 誓死捍衛
  擋不合法 汰除舊法
  提升 品質 引進商機
  跑遍全台 心繫地方





**15 簡素貞**  
詮達旅行社  
台南市 0928-717-898



**16 王憲文**  
永益旅行社  
台南市 0913-549-588



**21 譚荷清**  
泰樂旅行社  
台中市 0932-629-281



**23 陳豐華**  
永泰昌國際旅行社  
台北市 0932-259-906



**24 陳映竹**  
日滋旅行社  
新北市 0960-787-028



**45 曾昭棠**  
協益旅行社  
台北市 0920-643-667



**46 蘇振峰**  
峰沛旅行社  
苗栗市 0933-514-564



**47 吳丞澤**  
環泰旅行社  
桃園市 0928-293-636



**55 謝光富**  
元都旅行社  
澎湖市 0932-758-232



**56 黃國瑜**  
雄獅旅行社  
台北市 0928-590-633

**絕非口號**




**69 石銘宏**  
台灣運達旅行社  
台北市 0919-218-701



**70 張瑀菡**  
儷庭旅行社  
花蓮市 0909-706-868



**71 杜廷宏**  
豐禾旅行社  
高雄市 0928-753-375



**72 翁炳贊**  
金環球旅行社  
台北市 0966-615-878



**79 鄭育麟**  
富丞旅行社  
台中市 0928-313-409



**80 郭瑞祥**  
信華旅行社  
桃園市 0932-173-192



**82 詹林家**  
日紳旅行社  
台北市 0937-896-624

監事候選人

**12**

**王金玉** 台北市 | 阡齊國際旅行社  
0916-096-790

**文卿 ATEAM** 全臺向您報到

監事候選人



**13 周家興**  
上興旅行社  
雲林縣 0932-577-122



**14 王宜婕**  
麗翔國際旅行社  
桃園市 0953-153-039



**16 張文姬**  
國信旅行社  
台中市 0933-463-275



**17 陳柏勳**  
翔天國際旅行社  
台東市 0922-511-298



**27 洪淑琴**  
亞盟旅行社  
澎湖市 0921-589-133

文卿 LINE



文卿 FB



官方網站





2 COVER STORY | 封面故事

**菲律賓觀光部耕耘台灣今年再增力道  
最熟悉市場的處長海瑟  
亮眼表現續任  
6大航空「菲」進菲律賓  
綿密、便利航網  
上半年成長達30.6%**

11 HOT NEWS | 當週要聞

**喜鴻假期**  
用創意創建喜鴻獨特企業文化  
**喜美旅行社 (華泰旅遊)**  
九州、東北迷你小團 6人輕鬆出發  
**大登旅行社**  
台灣最值得信賴的新加坡旅遊權威

12 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

**台灣觀光品牌，我們到底要做什麼？**

14 TAIWAN | 台灣新視界

**試問？真的地方創生與都會不抵觸嗎？  
不能合作嗎？  
改變國旅產業面貌 要從根本做起！**

20 AIRLINES | 航空飛訊

**遠東航空 穩定提供日韓越5大航點機位**  
**中國國際航空 國航力邀席慕容講內蒙古之曠美**  
**汶萊皇家航空 Royal Skies會員計畫「里數」周到！**

24 CRUISES TREND | 郵輪趨勢報

**歌詩達郵輪新浪漫號  
金婚銀婚 樂齡慢旅！**

34 FEATURES | 日本專題

**日本旅遊市場逆勢轉「紅」  
業者一致看好秋季「楓」收！  
立山黑部秋日樂遊  
雙重魅力即將登場**

38 PRODUCT | 焦點產品

**世邦旅遊**  
特殊路線當道！遊輪省萬元  
**澳門2019下半年盛事絢爛爆發**  
**金喜泰國PAK**  
天生一對·大城小愛 直奔泰劇拍攝地  
**金龍永盛旅行社**  
跟著塔克旅遊看不同的世界  
**哈吉假期中亞PAK**  
獨家烏茲別克斯坦短天數中亞深度旅遊  
**樺一旅行社**  
秋遊韓國首爾、濟州 好不愜意

50 TRADE TALK | 旅業大小事

**可樂旅遊最狂 年終慶400張機票大放送  
場場爆滿！澳門旅遊局北中南說明會圓滿落幕**



中秋節限定行程



## 漫步山陽

9/11 僅此一團

### 四國伊予灘物語鐵道五日

- ◆ 六星級觀光列車『伊予灘物語鐵道』
- ◆ 三大文化遺產『嚴島神社』
- ◆ 超人氣景點『倉敷美觀地區』
- ◆ 日本三大名園之一『岡山後樂園』
- ◆ 單車追風之旅、御手洗老街

NT **40900** 起





**翔笙旅行社**

交觀甲6133 品保北1160

**服務電話**

**02-2507-4688**



喜鴻假期  
www.besttour.com.tw

# 用創意創建喜鴻獨特企業文化

打造同業最佳後盾 堅持永續經營理念  
就從公司內部開始 凝聚喜鴻同仁凝聚力  
多項策略與活動加大員工競爭力、向心力



▲喜鴻假期別具心裁的推出內部晉升餐會，以粉紅泡泡為主題，讓人看見喜鴻獨特的活力。

◀（後排左起）行銷企劃部廖佩伶、張嘉珊、主任王婷煊、副總經理陸一方、陳仲琦、李佳俞、王秋婷；（前排左起）吳聲皓、吳崇甫、李佳龍。

▶在喜鴻假期行銷企劃部的用心規劃下，不斷透過各項活動來加大公司內部凝聚力，為產業塑造出最可靠的合作夥伴。



對企業來說，教育訓練除可培育出符合組織永續經營目標的人才外，亦提供員工生涯發展之方向，進而改善組織氣氛、提升員工向心力。期許作同業最佳後盾的喜鴻假期，了解到面對當今經營環境的激烈，企業在規劃教育訓練時必須有長期性的考量，唯有從公司內外部發掘有潛力的人員，更應透過各項培育、訓練，以加強工作能力，才有建構起穩定的企業文化。

撰文·攝影/王政 圖片提供/喜鴻假期

因此，走過20個年頭的喜鴻假期，在包括行銷企劃部等團隊的腦力激盪下，不斷推出新穎的策略、活動，外部顯而易見的包括企業的CIS視覺改變、直營門市的陸續開拓，以及專屬的APP等。

而公司內部，同樣透過多樣化的Team Building、員工競賽，搭配穩定的晉升制度，讓同仁們更具熱忱與意願一同待在公司奮鬥，並且肯誠心的為每位同業服務，加上公司產品端所供給的多元旅遊行程與電商服務，讓喜鴻假期成功化身為同業最佳的後盾、值得信賴的夥伴。

## 對內推出登高運動、桌椅大賽 提升全體同仁向心力

同業在確認一家躉售業者的商品是否可以滿足自己客人時，有時候不妨能從該企業的細節中去看，所謂從小見大，從旅行社對於公司的經營面向是否下功夫，便可了解同理可證到他們對於商品的執著度。

從Team Building的角度來看，喜鴻假期不斷透過多樣化的活動來凝聚團隊的向心力，包括今年4/27舉辦的主管古道

健行，便是讓主管職的同仁們在繁忙工作之餘，也不忘透過運動來提升身心健康，當日活動雖辛苦，但仍舊廣獲主管們的好評，因此行銷企劃部也預計將於11月再舉辦相同活動。

此外，行銷企劃部也預計將引進日本相當興盛的辦公桌椅大賽，由於該活動的寓意是希望同仁們不論在多惡劣的環境，都能攜手一起衝破難關，因此透過團隊競賽的方式，能讓各部門的同仁們的心能夠凝聚在一起。

此外，喜鴻假期也針對表現優異的同仁們定期舉辦內部晉升活動，以實質的肯定來感謝這些為公司辛勞付出的同事，活動之中也透過精彩的比賽活動，將喜鴻充滿活力的一面表現得淋漓盡致。

## 對外引領產業潮流 喜鴻專屬APP登場

除了對內不斷提升外，充滿巧思的喜鴻假期也在外部宣傳不斷著力，借此提升整體企業知名度，除了與知名Youtuber攜手合作外，也預計將推出參團旅客推出影片大賽，用這些旅客參加喜鴻行程後，最

推薦的私房景點，透過口耳相傳方式，吸引更多人前往。

而喜鴻假期的最大改變，便是領先業界推出專屬APP，讓參團的旅客能輕鬆了解資訊溝通無障礙等優勢，也能在旅程結束前輕鬆透過APP來填寫旅客意見表，由於貼近現代人生活習性的模式，在填寫意願上相對增加，喜鴻也能更加瞭解旅客需求、調整商品，更利於同業送客時，免除有負面客訴出現的情形。

不僅如此，喜鴻期望讓APP成為一個旅客操作便利的載具，不論是推出如商城的概念，加入餐券等周邊商品讓旅客購買，也同步推出20週年的專屬回饋活動，讓APP的整體附加服務更貼近需求。



◀喜鴻假期特別推出專屬的APP滿足現代人所需，而行銷企劃部也在APP不斷推出精采活動來吸引目光。



圖片提供／本刊圖庫、劉喜臨

# 台灣觀光品牌，我們到底要做什麼？

觀光行銷學

觀光政策學

觀光經濟學

觀光產品學

觀光未來學

觀光客消費學

最近好幾個場合都被「快問快答」，在決策模式中是「直覺」、「不加思索」的非理性決策，直接最真實（意識前端）的反應，表現出來的是「第一印象」。前兩天，一位研究案專案顧問問我，可不可以玩一下，我欣然接受，您要不要也來試一下？

- 1.你是哪裡人？
- 2.為什麼走上這條路？（現在的工作）
- 3.最推薦的一本書？
- 4.最深刻的一次旅行？
- 5.最喜歡的跟旅行有關的一部電影？
- 6.在台灣最愛去的地方？
- 7.2019年最後悔的事是什麼？
- 8.想對20歲的自己說什麼？
- 9.如果可以去世界任何一個地方，你會去哪裡？
- 10.你的偶像是誰？
- 11.自己的座右銘

老實講，我不是個文青，更沒有什麼遠大的理想與抱負，很多問題未曾認真思考過，所以答案（反應）還真的是第一時間的直覺。假如您說，這是最真實的，那麼我們來測試國際旅客對台灣（觀光）的印象上呢？

### 對於沒有來過台灣的外國朋友：

- 1、台灣在哪裡？
- 2、給台灣一個形容詞。
- 3、講到台灣，您會想到什麼東西？（說一樣與台灣連結的事物。）

### 來過台灣：

- 4、台灣令您最難忘的事物！
- 5、您覺得台灣和您去過的那一個旅遊目的地相似？
- 6、就您的旅遊經驗，比台灣旅遊更喜歡的旅遊目的地有哪些？

不同目標市場，應該會有不同的答案，對於沒有來過台灣的朋友，我們在意的是「台灣國家品牌」、「台灣觀光行銷有效性」；對於來過的朋友，我們可以了解「目的地意象」、「優勢特色」、「競爭對手」，當然問項的設計可以更多，也能夠獲取更多的市場資訊。



▲台灣觀光到底需要的是什麼？如日本目前正在瘋台灣，應該好好蒐集資料、數據並研擬對策，衝一波日本來台旅遊高峰吧。

我想，不是只有問問而已，重點是：1、我們要積極不斷的充實台灣觀光資料庫（大數據）；2、我們要能及時反應市場需要；3、所有的觀光政策應該建構在完整資訊（課題）分析的基礎上；4、我們要創造（創新）台灣觀光的價值；5、台灣觀光需要專業智庫（研究院）。

台灣觀光，需要大家靜下心來好好想想，我們到底要什麼？上星期去日本考察，沿途看到名古屋名產「台灣拉麵」、連鎖速食店主打「台灣珍珠（奶茶）」、「台灣洗頭專門店」，其實，從品牌價值來看，「台灣」是有品牌效益的，當然，台灣觀光想要做到的「價值感」在日本市場尚需努力，但在大陸、東南亞部分市場是有發展性的。暫不論品牌價值，至少，台灣品牌的代表性與獨特性應該要維持吧？今天，新聞報導日本「瘋珍珠奶茶」，連「珍珠（奶茶）樂園」都大受歡迎：美食（飲品本質）+產品（各家飲品店進駐）+創新（珍珠不只是用吸的、不只在奶茶裡，而是在生活裡）+萌經濟（珍奶環境佈設氛圍與紀念商品等）。假如「想到珍奶就會想到台灣」，我們這時候在日本市場觀光行銷能做些什麼呢？請來自我「快問快答」一下吧？不，應該是請好好收集資料、數據，發現問題，研擬對策與替代方案，衝一波日本人來台旅遊高峰吧！

## 國立高雄餐旅大學教授 劉喜臨

**我的答案**

- 1.你是哪裡人？  
A：台北市
- 2.為什麼走上這條路？  
A：不小心！因為碩一考上高考，畢業連備續出國留學，想說「及格證書」不拿白不拿，就去實習半年（澎湖國家風景區管理處），結果在澎湖呆了5年。
- 3.最推薦的一本書？  
A：譚長島耕作（漫畫）
- 4.最深刻的一次旅行？  
A：法國生態觀光研習
- 5.最喜歡的跟旅行有關的一部電影？  
A：無。（突然一陣感傷）
- 6.在台灣最愛去的地方？  
A：家裡！（我在推廣台灣觀光？）
- 7.2019年最後悔的事是什麼？  
A：講了真話，讓人未清！（跳過）
- 8.想對20歲的自己說什麼？  
A：活著真好！（以前覺得自己活到35歲差不多）
- 9.如果可以去世界任何一個地方，你會去哪裡？  
A：北極。（去看兄弟們）
- 10.你的偶像是誰？  
A：譚寶蓮（「千面女郎」漫畫的主角）
- 11.自己的座右銘  
A：「多做不會死」、「你會老，我會長大」、「當一個好用的人」。（曾經有長官說我像海綿，會把水吸得飽飽的，擰乾，又可以再吸）

# 喜美旅行社 (華泰旅遊)

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫

## 九州、東北迷你小團 6人輕鬆出發

把旅遊決定權交給旅客 更客製化專屬旅程 說走就走  
安排溫泉飯店1泊2食 旅遊期間網羅紅葉、滑雪主題



▲喜美旅行社(華泰旅遊)日本線控經理范天麟。

日本旅遊市場穩健發展，越來越多旅客體驗過團體旅遊，也開始嘗試自主旅遊。根據JNTO日本政府觀光局統計，2018年約有4成7的台灣旅客選擇自由行前往日本，也成為業者不容忽視的大餅。為此喜美旅行社特別推出6~8人輕鬆成行的迷你小團。

**產品不含機票  
何時出發任君選擇**

喜美旅行社(華泰旅遊)日本線控經理范天麟表示，因應自由行市場的發展推出的「私享慢活樂遊5日MINI小團行程」包括九州區域與東北區域，可以讓家族成員、同仁、親朋好友輕鬆出發不需等待成團，時間靈活，把旅遊的決定

權交給旅客，更客製化的專屬旅程。產品不含機票，安排旅客入住溫泉酒店(1泊2食)，市區飯店不含晚餐，讓旅客選擇自己想要的當地特色料理，像是在熊本就可以吃赤牛燒肉、福岡則能品嚐拉麵或是內臟鍋，享受道地美食。

### ●九州區域(福岡進出)

**A行程出發日**：即日起至

▲秋季十和田湖美不勝收。

10/30(11月以後是紅葉行程)

行程包括櫛田神社、宮地嶽神社、豐後竹田城、安心院葡萄酒莊+葡萄酒試飲、復古昭和之町、高塚愛宕地藏尊、小鹿田陶瓷之鄉、宇佐神宮。入住3晚溫泉酒店、1晚福岡市區飯店。

**B行程出發日**：即日起至10/30(11月以後是紅葉行程)

行程包括宮地嶽神社、復古門司港散策、關門大橋、元乃隅神社、角島大橋、小倉城、太宰府天滿宮、安心院葡萄酒莊+葡萄酒試飲、復古昭和之町。入住2晚溫泉酒店、1晚福岡市區飯店。

### ●東北區域(仙台進出)

**A行程出發日**：即日起至10/30(10月以後是紅葉行程)

行程包括藏王御釜、蘋果採果、大沼浮島、空氣神社、秋田小町堂、角館武家屋敷散策、田澤湖辰子像、御座



石七色樹、八幡平山頂、十和田湖畔、奧入瀨溪流、中尊寺、岩手山燒走熔岩流、五大堂松島遊覽船。

**B滑雪行程出發日**：12月中~2020/3月上旬(實際出發日須看雪況)

行程包括入住3晚滑雪場溫泉酒店、第二天上午滑雪學教學+下午自由滑雪、第三天整日自由滑雪。

## 銷售台灣虎航 沖繩機票

●每週五出發

(銷售期間10/27~2020/1/28)

●IT232去程18:20/20:40抵達

IT233回程21:30/22:05抵達

●數量：17席

## 就愛玩九州、東北

可代同業操作LOCAL部分 歡迎同業洽詢



私享慢活樂遊5日  
MINI小團行程  
6~8人出發  
FOR九州+東北區域



A. 櫛田神社、博多傳統工藝館、宮地嶽神社、湯布院散策、豐後竹田城、復古昭和之町、宇佐神宮、湯之花、別府溫泉酒店、高塚愛宕地藏尊、小鹿田陶瓷之鄉

出發日：8月18日~10月30日(11月以後是紅葉行程)

B. 宮地嶽神社、復古門司港散策、途經關門大橋、元乃隅神社、角島大橋、小倉城、復古昭和之町、湯布院散策、太宰府天滿宮

出發日：8月18日~10月30日(11月以後是紅葉行程)

A. 大沼浮島、空氣神社、角館武家屋敷散策、田澤湖辰子像、御座石七色樹、十和田湖畔、瀨入內溪流健走散策、岩手山燒走熔岩流、世界遺產中尊寺散策、日本三景松島觀光、五大堂松島遊覽船

出發日：8月18日~10月5日(10月中以後是紅葉行程)

B. 上午滑雪教學+下午自由滑雪、整日自由滑雪、滑雪場溫泉酒店

出發日：8月18日~10月5日(10月中以後是紅葉行程)

另本公司有專門代送澳洲  
電子簽證：代辦費NT200

**華泰旅遊 喜美 綜合 旅行社**  
GLORIA TOUR 代表號：2772-8911  
www.gloriatour.com.tw



# 試問？真的地方創生與都會不抵觸嗎？不能合作嗎？

旅行業國民旅遊發展協會呼籲當局 不應直接套用外國操作策略  
接地氣、因地制宜才是上策 同時將旅客安全放在第一順位考量

文字整理／王政 圖片提供／本刊圖庫

## 旅行業國民旅遊發展協會建議

1. 台灣與日本從人口、地域、國土面積皆異，即使方法對也不應照單全收。
2. 不應將追求地方創生過關而無限上綱，唯有遵守既定法令才能有保障。
3. 確認接待客源層來申請旅行社牌照，不應申請乙種卻招攬甲種、綜合事宜。
4. 假使乙種資本降至30萬元台幣門檻，旅客安全如何保障。
5. 確定地方創生體驗發生問題時，應該是哪個單位的權責。

地方創生吵得沸沸揚揚，即使已經願意調整乙種旅行社的門檻，許多學者仍認為偏鄉要成立旅行社，要考慮到他們的能力，基於鼓勵地方創生，應比照日本再降低門檻。

### 旅行業國民旅遊發展協會理事長

朱永達表示，市場傳出要求再降資本額的聲音，是因為又要學日本偏鄉的推廣政策，究竟何時我們可以作自己，走自己的路，許多人都忽略一件事，一個班級上，原本的好學生可行的事情，為何地方創生就完全可以不用按好學生的方式走？

朱永達表示，可以參考一些數據作參考，1.日本國土面積約為台灣10倍大（37萬平方公里：3.6萬平方公里）。2.日本人口約為台灣6倍多（1億2,000萬：2,300萬）。3.光一個九州的面積約和台灣土地面積一樣大。

### 即使方法對 也不能照單全收

從以上數據不難看出，日本的偏遠鄉鎮地方創生與台灣的偏遠鄉鎮地方創生，本質上差很多，用在日本行的通，但是用在台灣勢必需要調整。因為日本面積大，偏鄉真的很遠，加上與都市人口差異真的很大。但是以台灣來評估，城鄉距離拉近很多，方便性及重疊性很高。即使方法對，但也不能照單全收。

所以仿效日本的地方創生一品牌行銷小旅行部份，與各地都會區旅行社行銷會有所衝突及重疊，既然如此，為何不合而為一，共同行銷及配合？為何要製造對立？日本因為鄉下分布真的有一段距離，反觀台灣村與村距離有多近，大家心知肚明！

### 不應追求過關為主軸 應將旅客安全放第一順位

當地區小旅行在未準備好如何對消費者負責，

就強行通過執行，會有多問題產生。在保險部份有很多爭議的地方，不是有保險就好，保前要觀察該地區所提供所有項目是否合法，接不接受投保？發生意外後，要看是否合法與賠不賠？

這些都是旅行社這些年來在發展觀光條例要求下，對消費者負責的態度。為何要開旅行社，因為要對消費者負責。例如車輛出錯，車公司不賠旅行社也需承擔；餐食出錯，餐廳不賠旅行社也需承擔；住宿出錯，飯店不賠旅行社也需承擔。旅行社如再不賠償，觀光局及交通部會出面裁罰及要求對消費者負責。

請問地方創生的體驗，發生以上事項，會是哪個單位賠償及負責？不要說絕對不會發生這些事，那如果發生後，是國發會、林務局、水保局、文化部、支持的立委還是學者承擔，請先說清楚，別一再的推責任，最後又是交通部及觀光局來承擔。誰支持誰負責，是政府官員負責的態度，建議在還沒通過前，請劃分好權責。

### 鼓勵地方創生不應無限上綱 在既定法令中才能有保障

再次歡迎地方創生業者，請共同在「發展觀光條例」下，一起遵守法規開一家合法旅行社，對消費者負責，不因地區城鄉及山區，借錢貸款來開旅行社，有很多都市年輕人70~80年次，也靠自己及好朋友一起咬牙，配合法令，來成立旅行社正規合法經營。因為有了公司才能合法保險及合法繳稅及合法行銷自己最美好及深度旅遊。

提醒一下，接台灣民眾玩本島，不帶出國可請乙種旅行社。真想接待來自全球各地外國人，請先申請甲種或綜合旅行社，才能執行在國內行程業務。請勿觸法，會被觀光局行政裁罰，因為業務對象不符合規定。

最後再提醒，如果想再將乙種資本額降至30萬台幣！可想像，這家旅行社的客人發生意外，應該也得不到應有的保障！

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長

朱永達



# 改變國旅產業面貌 要從根本做起

## 3大目標打造核心價值 建構台灣觀光發展基石

## 3大建議期盼政府正視 再度興盛國民旅遊產業

文字整理／王政 圖片提供／本刊圖庫

旅行業國民旅遊發展協會自從成立以來，便積極在市場的推廣，並針對現存的法規、產業面臨的問題等爭取修正。旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達表示，市場上很多專做Inbound的協會，許多公協會內也有Inbound以及國民旅遊委員會。國民旅遊市場很大，可惜以往都分散在各公協會裡，力量無法集中。

「台灣旅行業國民旅遊發展協會」的出現，不僅專注、專精、專業來配合政府的各行政部門，來為台灣推廣在地的地方特色以及發展人文意象之旅；也要整合專做國民旅遊的業者，以及結合整個相關產業鏈，提供國人享有優質的度假休閒旅遊，畢竟國民旅遊是台灣發展觀光的基石，應該深化台灣的美好，朝在地化、國際化雙重發展。

### 旅行業國民旅遊發展協會成立3大目標

- 1.正本清源公部門與社會一向未能真正了解「國旅」：**國旅長期以來是用Outbound化的管理，和以Inbound化的認知來看待。雖然近年來各級政府非常注重國旅的度假休閒與地方特色，但所推行的方針與政策常常是悖離國旅宗旨，殊不知國旅的發展早已精緻深度之旅，朝知性、感性、趣味性、歡笑最頂點的體驗行程邁進，對自然與人文有深刻感悟的旅行。
- 2.培育國旅人才「景點不缺少美好，只缺少發現美好」：**想探索台灣的美、探索台灣的好、探索台灣的每一個角落，需要專業人才。而專業人才必須施以實務訓練，才能真正了解在地的「好吃、好看、好玩」，使國人享有優質的度假休閒旅遊，如此方能切合現今國旅需求。
- 3.在地國際化文化資產與歷史價值是龐大的觀光資源：**藝術創新與思潮奔放，都是台灣的特色活力，我們要讓這些成為觀光活水來吸引國際人士。凡來到台灣旅遊的旅客，不只是講究旅遊的順暢舒適，更強調主題性與獨特風格；讓台灣好行不僅是吃喝玩樂，還可以拍不停。最後可以與Inbound接軌，成為國際化的觀光熱點。

### 台灣旅行業國民旅遊發展協會給政府的建議：

#### 1.政府應重視產業界，實際經營於國民旅遊市場，專業產業界代表的建議

台灣旅行業國民旅遊發展協會會員來自全國各縣市，專營在台旅遊、國民旅遊團體散客操盤旅行社，組織健全且具代表性的民間社團。可協助政府制定如何推廣國人在台灣本土的行銷方式，更符合、更貼近需求。也能協助推行政令，執行國內觀光專案計畫或活動，給政府最好的建議及方向。

還可為台灣的國人國民旅遊來共創佳績，讓內需市場更活絡，將錢留在台灣消費，玩在台灣、吃在台灣。顧好國人在台灣地區旅遊消費的基本盤，那些來自外國的客人所有的消費，又是一筆多的收入，台灣旅遊才能更蓬勃發展。

#### 二、台灣國內景點及自然風景，沒代表性的特色，如何整合創新鄉鎮特色景觀名產？

因為中央及地方不同調，中央各部會也不會協調整合經費及意見，多頭馬車各自發揮己見，中央及地方及部會都是外行來領導內行人，連最基本國人及外國人在台灣旅遊的需求，都混為一談，實際是天壤之別。

中央及地方經費的運用推來推去，互踢皮球，造成該如何整合、維修、執行、推廣種種問題產生。所以各地方的景觀、特色景點、特色餐食、特色名產，無法有計劃及長期的來規劃。還是希望能將標題的內容實際展現出來，為台灣增添更多元，更值得難以忘懷的地方特色及所有。

#### 三、接掌觀光的從上到下需要改造及培訓，要先瞭解產業才能成為帶領產業界的領頭羊

這些年來長官們只會要求產業界要轉型、要再職能訓練、要再加強專業能力！但是忽略了其實產業界的人也因時事及世界的改變，早已改變了。

適者生存，不適者淘汰，我們早就很清楚了！倒是當局進此行的官員，會比做多年的產業界熟嗎？學者不入此士！目前所有官方一上任的人員，就從來都沒有過，有專業性在哪？

者迷，官員們人事一異動，該動的下面也全動。試問一位剛行又如何幫我們產業界來定未來方向。請尊重產業界專業人產業界的專才，來幫他們上過課，又如何得知產業的需求及



# 大登旅行社 (新加坡航空 × 新加坡旅遊局 × 樟宜機場全力支持)

## 台灣最值得信賴的新加坡旅遊權威

運用新航假期總代理優勢 結合新加坡及全球郵輪產品  
一次潮玩兩大洲 亞洲+歐洲或紐澳 顛覆傳統郵輪旅遊想像

撰文·攝影/邱榆蕙 圖片提供/本刊圖庫



▲(左3起)大登旅行社產品管理部副總經理許中光、董事長林博宗、新加坡航空公司台灣分公司總經理黃文杰與大登旅行社同仁合影。

大登旅行社長期獨家代理新航假期，今年推出購買新航假期免費送獅城全景通旅遊卡，內含22個訪新加坡必遊景點門票全部免費，不論是選擇純新加坡行程、或是過境前往歐洲、紐澳等地，均大方致贈獅城全景通旅遊卡每人1張。

大登旅行社自創立元年便獲新加坡航空青睞指定成為台灣代理商，並與新加坡旅遊局聯袂多次推出新加坡旅遊產品。新加坡航空公司台灣分公司總經理黃文杰表示，大登於新加坡旅遊產業深耕多年，透過大登在台灣推廣優質產品，台灣訪新加坡旅客人次逐年增高，今年推出獅城全景通涵蓋的22景點數量為歷年之最，加上樟宜機場新落成的「星耀樟宜」觀光景點，在各層面助益下，有望明年6月前達成送出1,000~1,200張的觀光效益。

### 升等2晚陽台客房 品味松發肉骨茶

首要推薦新航假期郵輪行程，「新航雲頂夢號新加坡、馬六甲5天4夜假期」直客價29,900元起，9~10月嚴選2團，特別升等陽台客房2晚，安排品味道地知

名小吃—松發肉骨茶以及3.5小時新加坡市區觀光。

過境轉機航線則不能錯過市場搶先推出的「12天9夜的新航MSC鴻圖號玩歐洲假期」，搭乘新加坡航空過境樟宜機場，再飛往米蘭機場，2人即可成行，遊歷

歷史悠久的熱那亞，熱那亞港是義大利最大的港口，也是地中海第二大港口，偉大的探險航海家哥倫布即出生於此。現在搶訂頭香，限量前5組，指定11/22露臺房，再省郵輪服務費每房5,000元。

### MSC鴻圖號領航 抵達法國電影拍攝地

鴻圖號將帶您航向義大利、西班牙、法國等知名景點，像是現今仍保存有相當豐富的文藝復興與巴洛克風貌，被列為世界文化遺產的義大利首都羅馬，以及法國第二大城市馬賽。位於地中海沿岸，是知名法國電影《Taxi》(終極殺陣)的拍攝地。亦安排前往曾被英國作家撒馬賽特·毛姆譽為「世界最美的大道」西班牙巴塞隆納的蘭布拉斯大道，裡頭有不少攤販販售巴塞隆納專屬紀念品，帶回去讓親友們眼睛為之一亮吧。

### 全新紐澳郵輪航線 白天觀光、夜晚航行

今年新增的新航假期紐澳郵輪航線，「探索夢號11天8夜」，串連新加坡、澳洲、雪梨、紐卡索、格拉斯通及布里斯本，探索南半球藝術、文化、美食及



▲今年新增的新航假期紐澳郵輪航線，走訪島嶼灣等知名景點。



▲獅城全景通囊括22個知名新加坡景點，聖淘沙4D探險樂園也在其中。

自然奇景，行程白天觀光，夜晚航行，讓旅客享有更多美好遊玩時光，亦能一覽季節限定、貫通新南威爾斯及昆士蘭州的無敵海景。還有串連紐西蘭奧克蘭、島嶼灣、米爾福德峽灣、但尼丁、內皮爾、威靈頓等更多精心安排的超值產品。

透過優惠方案獲得總價值約12,000元的獅城全景通旅遊卡，囊括22個知名新加坡景點娛樂門票與美食餐券，像是環球影城、摩天輪、聖淘沙4D探險樂園、濱海灣花園、S.E.A海洋館、國家美術館、國家博物館等等。美食部分有亞坤早餐、文東記雞飯、發起人肉骨茶……等等令人垂涎欲滴，讓旅客「一卡在手，暢遊新加坡」。

### 誠摯回饋同業 米其林認證咖啡 × 7-11禮券

每房1盒米其林 法國Legal咖啡

每位佔床客人 7-11 200元禮券



### 大登獨家揭密 獅城全景通玩樂全攻略



▲獅城全景通內含22個景點，通通都免費。

大登旅行社為保障每位旅客的遊玩品質，特別整理獅城全景通全攻略，文中提到務必於早上10點前到達聖淘沙名勝世界自助取票兌換機環球影城的門票，才有足夠時間與最喜愛的人物角色作近距離接觸，還有必吃的早餐亞坤椰椰土司與HariiAnns Nonya Table等。更多攻略請掃描QR code閱讀全文。







# 新航假期

搭乘新加坡航空夢幻客機

**波音787-10**

展開豪華、悠遊的海島假期

含獅城全景通



**一卡在手 免費暢遊新加坡**

環球影城、濱海灣花園、動物園、水上樂園、  
摩天輪等21個熱門景點與道地美食  
超值暢遊，體驗最精彩的獅城假期吧

## 潮玩 新加坡 馬六甲

09/03 10/27 嚴選兩團 升等陽台房



來回機票、獅城全景通  
行程接送、新加坡市區觀光



中秋送禮  
最佳選擇



米其林三星主廚指定用

**Legal咖啡**  
**大登獨家代理**

提供同業最頂級的產品  
最優惠的價格

團登訂購專線

0938-916-279  
02-2568-3331



豪華禮盒**500元**  
經濟實惠禮盒**260元**

大登關懷同業 提供Legal咖啡好禮服務





▲菲律賓一直是台灣旅客鐘愛的旅遊目的地，2018年台灣赴菲人數達到24萬人次，是該國第6大市場。

# 眾志成城 「菲」出新高度

**眾**志成城，用在菲律賓這個旅遊市場來說可說是相當貼切。觀察近幾年，菲律賓一直以「海島度假天堂」美名享譽市場，每年吸引成千上萬名旅客爭相前往，更是台灣旅客喜愛的旅遊目的地之一，航空公司也因為看好當地的發展，不斷拓點、增班，加上業者的大力推廣，讓菲律賓市場持續保持在沸騰狀態。根據菲律賓觀光部統計，2018年造訪菲律賓的外國遊客人數，高達712萬多人。

雖然現今市場如此蓬勃，但其實許多人都了解，菲律賓也曾面臨到許多事件的影響，導致旅遊市場的震盪，但在菲律賓觀光部、台灣業者、航空公司等的齊心努力下，一起讓市場重新走向光明。而其中最不可不提的，便是擔任起領頭羊角色的菲律賓觀光部台灣分處處長海瑟博士。

在她的率領下，菲律賓觀光部台灣分處同仁即使在面對市場許多挑戰，仍舊持續開發新穎亮點進行宣傳與推廣，穩健的走過馬拉威市恐攻、長灘島封島等事件，重新讓台灣旅客擁抱菲律賓。

僅以今年第1季為例，台灣赴菲律賓人次便相較去年同期提升30.11%，成為傲視菲律賓觀光部總部在所有海外市場中，增幅最高的市場。而今年6月相比去年同期更是大幅成長55%，等於第1、2季度都接連創新高的佳績。

謙遜的海瑟博士將功勞歸功於航空公司、台灣旅行社、各大旅遊公會，以及媒體的支持，加上菲律賓觀光部總部、菲律賓駐台辦事處等單位的鼎力相助，匯聚了眾人的協助，才能讓台灣赴菲律賓觀光能創下全新的里程碑。但她優異的表現也備受總部肯定，除了破例委任其繼續帶領台灣市場，更於7月底加派行政經理露易莎（Luisa Aquino Llave）來台協助推廣台菲觀光旅遊事務，種種跡象都不難

看出菲律賓觀光部對於台灣市場的重視。

而當局的重視，加上旅客的大舉前往，亦讓航空公司更具信心的飛航，包括菲航、長榮、台虎、亞航、宿霧太平洋、華航等6大航空便相繼開航、直飛菲律賓市場，並且積極開發新興地區來挖掘新客群。

如國營航空菲律賓航空便以台北—馬尼拉每週17班的龐大規模，與菲觀部合作考察團，帶領業者遊覽克拉克與蘇比克，打造新金三角玩法，提供同業銷售熱選。中華航空也與菲航互掛班號方式聯營合作台北往返馬尼拉航線，讓航線每週高達31班的充沛運量。另一個菲籍航空—宿霧太平洋航空則以馬尼拉為樞紐，搭配7個主要門戶，讓旅客暢遊菲律賓37個國內點，享受跳島遊。

而看好宿霧市場的發展，長榮航空除了在上半年登上該航線平均載客率最高的桂冠榮耀，更預計在12/1加大機型，以A330-300機型執飛，力拚寶座。台灣虎航則在去年12/1開航的宿霧後，又陸續在4/2開航長灘島、6/7開航市場獨家航點巴拉望，強攻菲國市場決心不容小覷。而亞洲航空另拓市場，8/1連續推出高雄—宿霧、高雄—克拉克2條航線，把宿霧旅遊市場的餅做大，讓北高旅客都能輕鬆「菲」去度假。

不畏挑戰、「菲」出新高度，是菲律賓觀光部台灣分處的寫照，也讓人期待在市場的齊心推廣下，菲律賓旅遊將繼續邁向高峰。

副總編輯

王政

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu



旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
聯合發行 旬刊 旅行新聞

美國國家旅遊局★臺灣旅行同業指定合作夥伴

**編輯部 Editorial**

總編輯／曾瀾葳  
副總編輯／王政  
採訪編輯／張偉浩  
採訪編輯／邱榆蕙  
設計／曾繁淵  
設計／石佩玉

Jing Tseng  
John Wang  
Kevin Chang  
Lena Chiu  
Joe Tseng  
Zoe Shih

**文案部 Copy Writer**

經理／謝筱華  
資深專案經理／彭可玟  
文案／李昭頤  
文案／姚竣瀚

Anne Hsien  
Poppy Peng  
Zahar Lee  
John Yao

**設計部 Art**

設計主任／林洋正  
資深設計／李蔚群  
設計／張曉元  
設計／吳霽瑀  
設計／許嘉瑜  
設計／張寶蓮

James Lin  
Lee  
Neo Chang  
Wendy Wu  
Ruby Hsu  
Brook Chang

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

**eProject Unit**  
資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

**Process Control**

經理／李曉倩

Judy Lee

**業務部**

協理／王相涵

Abby Wang 0922-671-775

經理／王相淳

Sammi Wang 0922-566-614

經理／王政介

Randy Wang 0912-815-962

**國際市場部**

經理／蔡雅雯

Yawen Tsai

企劃副理／黃千珮

Pat Huang

企劃主任／徐意雯

Dance Hsu

資深企劃／陳元瑩

Yuanying Chen

企劃編輯／張語柔

Zoe Chang

企劃編輯／張笠筠

Leo Chang

企劃編輯／何昕穎

Hsinying Ho

**整合行銷部**

協理／曾瀾葳

Jing Tseng

**Establishment**

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail：judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



Jetstar  兩人同行

9月份促銷版

15,900元起

來  
去

芽莊!

買一  
送一

東方小馬爾地夫.越南小吳哥  
世界最美沙灘!  
銀白色沙灘&孔雀藍海水



免費者僅需支付相關規費5000元整

- 暢遊海洋芽莊~越南迪士尼珍珠樂園歡樂5日
- 海洋芽莊~越南迪士尼珍珠樂園.秘境情人島跳島歡樂6日

▶ 請洽各大旅行社

# 遠東航空



## 穩定提供日韓越5大航點機位

新潟、福島、秋田3條獨有航線 秋季出發賞楓體驗祭典  
銀川航線9月復航 每週日出發 峴港、濟州盡享海島風情

撰文／張偉浩 圖片提供／遠東航空、本刊圖庫



▲遠東航空行銷處國際業務部經理汪祥龍。

遠東航空近年來積極拓展國際與兩岸航點，無論是的日本新潟、福島、秋田，或是韓國濟州島、越南峴港航點，載客率與準點率都有不錯表現，吸引越來越多的業者加入銷售行列。而兩岸航線面臨政治因素，遠東航空更是穩定陣腳，提供充足機位，並在9月復飛銀川航線，展現其高超的服務水準。

### 新潟、福島每週固定2班 秋田強打中秋雙十連假

遠東航空行銷處國際業務部經理汪祥龍表示，遠東航空發展屬於自己的獨特航線，與業者共同把旅遊市場做大，以不斷成長的日本航線來說，遠東擁有



▲秋田角館武家屋敷秋季絕美。

新潟、福島、秋田3條獨有航線，讓旅客不需要拉車前往，輕鬆暢玩。

其中新潟航線每週2班（一、五）上半年提供152架次，帶領近2萬名旅客直飛前往新潟旅遊。新潟在日本動畫大師宮崎駿筆下的《神隱少女》所乘坐的盆舟，打響佐渡島的名聲之外，更擁有多樣獨特文化。以秋季來說就有越光米製作清酒而形成的越後清酒節、彌彥神社菊節、岩船大節、民俗文化財綾子舞，都是旅客不可錯過的當地文化。

從季節包機轉為年度包機，提供每週2班（四、日）的福島，自然風光無限，秋季可以欣賞裏磐梯五色沼、磐梯吾妻、大內宿、熊野神社等紅葉景點之外，還可以體驗檜枝岐歌舞伎、松明火把祭，以及300多年傳統歷史的飯坂打架祭祀等獨特節日，成為業者包裝4、5天產品的最好選擇

鎖定中秋、雙十的熱潮，遠東航空則將不定期航班的秋田設定為9/14、



▲日本動畫《神隱少女》所乘坐的佐渡島盆舟。

17；10/1、5、12、15，固定班次飛，屆時旅客可以暢遊田澤湖、抱返溪谷等紅葉名所之外，還可以欣賞甫登記為世界無形文化遺產的生鬼傳統祭典。

### 濟州一、五出發玩法多元 峴港航班市場最密集

有別於搶攻首爾、釜山等一級戰區，遠東航空也在去年10/5正式開航濟州島，航班帶為固定每週2班（一、五），航班時間安排在星期五下班起飛、星期一回台，讓秋季出發的年輕旅客，可以欣賞紫芒、粉紅亂子草，還能暢遊城山日出峰，購買濟州島火山泥毛孔潔淨面膜，拍美照當歐巴跟歐妮。而週一出發則適合退休人士離峰旅遊，享受清靜的濟州之旅。

峴港航班從9月起調整維持2串包機運作，每5天1串服務旅客，也是目前市場上最密集的峴港航班，旅客可以一睹巴拿山最新景點黃金橋。



▲粉紅亂子草是秋季來濟州必朝聖的打卡景點。



### 遠東航空8/19全面更換空服員制服

遠東航空嶄新全新氣象，在8/19全面更換空服員制服，以「太空科技」為設計理念，強調功能性與俐落外觀，讓制服呈現科技未來感。遠東航空董事長張綱維指出，目前8架MD客機中，有4架預計於2020年前完成汰舊換新，而在MD除役計畫推動同時，未來半年內也將陸續引進3架ATR72-600客機，不但能補足運能，更能打造一個年輕的新機隊。

# 微涼秋旅行, 追楓去

# 遠東航空

乘機高飛 串玩日●韓●越★



新潟  
Niigata

福島  
Fukushima

臺灣  
Taiwan

秋田  
Akita

濟州  
Jeju

## 星馬航線

- 桃園—新加坡 每週一、五
- 桃園—檳城 每週四、日
- 桃園—秋田 8/20、9/14.17、10/01.05.12.15
- 桃園—濟州 每週一、五
- 桃園—峴港 五天一串共三串(八月底前)  
五天一串共兩串(九月)

## 兩岸航線

- 松山—福州 每週一、三、五
- 松山—太原 每週六
- 松山—合肥 每週日
- 桃園—合肥 每週二、四
- 桃園—銀川 每週日(九月至十一月)
- 高雄—海口 每週二、六
- 高雄—福州 每週一、四
- 高雄—廈門 每週二、五

## 國內航線

- 松山·台中·高雄—金門 Daily
- 松山·台中·高雄—澎湖 Daily



www.fat.com.tw



FAT官網



FAT FB



FAT 微博



FAT LINE



# 中國國際航空



## 國航力邀席慕容講內蒙古之曠美

座無虛席 超過220人慕名參加 最深情的游牧文明 講者、聽者皆熱淚盈眶  
國航在內蒙古多達12航點 增加業者包裝行程豐富度 適合安排深度旅遊

撰文·攝影／邱榆蕙



▲山東航空台灣分公司總經理趙瑜（左3）、中國國際航空台灣分公司總經理胡建（左8）、銷售經理谷崢（右1）、海旅會台北辦事處主任助理邢燕燕（右4）等同業精英與作家席慕容（左7）合影留念。



▲中國國際航空台灣分公司總經理胡建（右）致贈花束、胖安達紀念品予作家席慕容（左）。



▲「人文國航·走進內蒙古」講座，超過220人慕名參加。



▲中國國際航空台灣分公司產品渠道組經理廖足（左5起）、作家席慕容、中國國際航空台灣分公司總經理胡建、銷售經理谷崢、客戶市場經理劉齡憶（右3）、票務經理賴淑美（右4）等國航同仁合影留念。

中國國際航空於台灣成立分公司屆滿10年，同時也是國航兩岸定期航班直航10週年，在這雙10週年之際，國航規畫一系列慶祝活動，今年主題定調為內蒙古，從旅遊、文化、民族、環保等議題進行探討，希望多面向展示內蒙古，8/14舉辦「人文國航·走進內蒙古」講座，特別邀請兼畫家、詩人及作家的席慕容，為她的家鄉內蒙古，賦予最長情的演說，超過220人慕名參加，一同追溯父親的草原、母親的河。

### 草原大河裡的故事 席慕容數度哽咽吞聲

席慕容穿著一襲黑畫色的裙裝演講，習慣性地拿穩麥克風，以毫無編排過的詞語，激動又平易地講述著她成人返鄉的故事，在表面草原清香、大河浩蕩的風景裡頭，一樁又一樁蒙古族與五畜相互的情感依託，席慕容言語間多次哽咽吞聲，台上台下數度潸然淚下。

席慕容表示，地理課本常說內蒙古地廣人稀，其實那是種讚美，蒙古族在自然的喘息下生活，遠自西邊的阿拉善盟的額濟納旗，綠洲與沙漠、傳說中的

黑水城到東北邊的呼倫貝爾，水草豐美的草原、松濤激盪的大興安嶺林海，她將泉眼之水的甘甜、綠野隱性的文明、五畜之首馬兒與人類的情感連結做為藥引，用她深藏在血液裡的蒙古基因，迫切引領聽者閱讀壯美的蒙古史詩。

### 首間翱翔內蒙古的航空公司 擁有138條國際航線

國航台灣分公司產品渠道組經理廖足表示，內蒙古是台灣的36倍大，東西跨度大，國航是飛翔在這片土地上的首間航空公司，布局最完整的航線網絡12個航點，不但減少舟車勞頓的辛苦，因此增加旅遊體驗的美好時光，增加業者包裝行程豐富度，非常適合安排旅客做深度旅遊。

廖足指出，國航總共有138條國際航線，串連42個國家、184個城市，特別推薦歐洲航線，透過北京、上海、成都、深圳4個樞紐城市來前往目的地，擁有多項優勢，包括航點最多有21個；飛行時數短—飛往歐洲是途經西伯利亞的領空，省下1~2個小時；中轉停留時間，貼心提供中轉休息室或是免費中轉酒店；採用最新機型A350。



◀席慕容為她的家鄉蒙古，賦予最長情的演說，讓聽者感動落淚。

### 推薦新景點蘇尼特右旗 當一回「草原的孩子」

她特別推薦，國航踩線團這次去到蘇尼特右旗，是一處未商業化，展現原始型態的區域，距烏蘭察布市大約2小時車程、距呼和浩特市大約3小時車程，當她站在廣大的草原之中，才真正體會人類的渺小。

她介紹，入住的氈帳（俗稱蒙古包）是不傷草地的居所，既溫暖又安全；品嚐過牧羊人親手製做的牛奶製品，才明白真正的牛奶有多麼美味；滿天星斗的天穹，籠照八方四野，像是伸出手就能抓起其中一顆星星，甚至用手機就能捕捉到星星的身影，站在芬芳的草地上，她想著「好想當草原的孩子啊」，並真誠地邀請大家都去到內蒙古感受游牧文明的智慧與見識。

# 汶萊皇家航空



## Royal Skies會員計畫「里數」周到！

藍卡、銀卡、金卡3級別 享受預定獎勵與合作夥伴優惠  
 冬季航班表出爐 2020年票價核定表登場 歡迎同業洽詢

撰文／張偉浩 圖片提供／汶萊皇家航空



▲汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社總經理謝富興。



▲汶萊皇家航空彩繪機。

會員累積里程，培養旅客忠誠度，成為航空公司經營不可或缺的重要策略。汶萊皇家航空在去年起提供台北直飛汶萊服務，全方位建置台灣銷售模式，

除了打造中轉第三國最佳樞紐，更積極建立汶萊皇家航空Royal Skies會員計畫。

汶萊皇家航空Royal Skies會員計畫共分為藍卡、銀卡、金卡3個級別，加入

藍卡會員就可享有1千里程數，累積超過2萬5千里程數或是搭乘20趟汶萊皇家航空就可以變成銀卡會員，而銀卡會員飛行達到5萬里程數或是搭乘40趟汶萊皇家航空就可以變成金卡會員，兌換機票之外，還可以體驗貴賓室，並且享受與合作夥伴的預訂優惠與累積里程數。此外，汶萊皇

家航空台灣總代理展瑞旅行社總經理謝富興表示，汶萊皇家航空目前已經推出冬季航班時刻表，以及2020年票價核定表，歡迎同業洽詢詳細資訊。



**● 藍卡會員Royal Skies Blue**

1. 搭乘汶萊皇家航空與參與Royal Skies合作夥伴，可以贏取里程數
2. 使用Royal Skies Miles預訂獎勵
3. 特別會員優惠
4. 汶萊國際機場使用Sky Lounge休息室折扣優惠



**● 銀卡會員Royal Skies Silver**

1. 搭乘汶萊皇家航空正班機獲得額外50%里程獎勵
2. 加贈5,000里迎賓獎勵
3. 免費額外10公斤託運行李額度
4. 免費使用汶萊國際機場Sky Lounge貴賓休息室（不限搭乘艙等）
5. 優先登機
6. 專屬設計行李吊牌
7. 商務艙優先報到櫃台（不限搭乘艙等）



**● 金卡會員Royal Skies Gold**

1. 搭乘汶萊皇家航空正班機獲得額外100%里程獎勵
2. 加贈10,000里迎賓獎勵
3. 免費額外20公斤託運行李額度
4. 免費使用汶萊皇家航空全球簽約國際機場商務艙及貴賓休息室（不限搭乘艙等）
5. 額外免費邀請一位貴賓使用貴賓休息室
6. 優先登機
7. 專屬設計行李吊牌
8. 商務艙優先報到櫃台（不限搭乘艙等）

### 汶萊皇家航空里程計畫

票種	預定艙等	里程累積倍率
RB Business	J、Z、C	175%
RB Business Saver	D	150%
RB Flexi	Y、B、H、K、L、N、T	120%
RB Value	W、M、X、U	60%
RB Saver	O、A、R、S、Q、V	30%

### 合作夥伴及優惠

1. 赫茲租車：租車享有至少2千里程數累積，以及9折租車優惠。
2. Agoda訂房平台：訂房可以累積里程數，以及享受訂房優惠
3. 全球Grand Hyatt：訂房優惠以及累積里程。
4. Traveling connect預定平台：一站式消費，合作會員預訂任何商品累積里程。
5. Club 1 Hotels私人全球旅遊俱樂部：合作會員預訂任何商品累積里程。

汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社 台北服務專線：02-2567-7589 高雄服務專線：07-331-3995



# 歌詩達 **新浪漫號** 金婚銀婚 樂齡慢旅！

舒適安全、無微不至、醫療完善郵輪旅遊最適合銀髮旅客選擇  
享受米其林頂級美食、海上最大水療中心 與老伴愜意享受生活

台灣的高齡人口急速增加，銀髮族的旅遊需求亦逐年提升，

舒適安全、無微不至、醫療完善的旅程成為銀髮族旅客的第一首選。

郵輪旅遊讓銀髮族旅客不需要每天更換飯店整理行李，讓行程更加舒適，

加上眾多的船上服務人員與專業的醫療設備，絕對讓銀髮族旅客安心出遊無虞。

撰文／張偉浩 圖片提供／歌詩達郵輪

**根** 據內政部統計台灣65歲以上老年人  
口，自1993年底149萬1千人逐年遞  
增至2018年3月底331萬2千人，增加182  
萬1千人（+122.16%），占總人口數比  
例亦由7.10%上升至14.05%，顯示銀髮  
族旅遊市場越來越強大，成為不容忽視  
的經濟體。為了讓銀髮族能夠用有限的  
體力一次暢遊日韓雙國，歌詩達郵輪特  
別推出新浪漫號，從10／9～11／5期間  
規劃3～6天行程，4～5天走訪沖繩、石  
垣島、宮古島，6天特別走訪佐世保、濟  
州或長崎、麗水。不但有充滿度假的島  
嶼風情，也有一生必遊一次的世界文化  
遺產與無可取代的當地傳統文化，保證  
是銀髮族客群的最佳旅遊體驗。

## 與老伴共享美食 米其林主廚為您服務



身為歌詩達郵  
輪船隊中，最精  
緻輕奢的精品郵  
輪，新浪漫號上  
擁有多座主題餐  
廳，提供各式美  
味佳餚，包含頂  
級牛排、新鮮海  
味，以及使用明  
火烤爐現做的經  
典披薩。而在眾  
多的特色餐廳中  
，特別推薦Casanova餐廳，在這裡可  
吃到米其林星  
級主廚Umberto Bombana量身訂製  
的專屬菜色；此  
外，卡普里餐廳  
的燒烤區，也首  
度引進日本知名  
的一風堂拉麵，  
滿足您的味蕾享  
受。



## 打造銀髮族海上最溫暖舒適的家

以舒適安全來說，新浪漫號經過2016年重新翻修後，打造歌詩達最奢華的住宿體驗。全船共有789間艙房，從經濟實惠的內艙，到最頂級的至尊全景陽台套房，一律享有義大利名師內裝設計，以及貼心的客房服務，讓您在海上，也能享有宛如在家般的舒適。特別推薦銀髮族豪華套房（Deluxe Suite）入住旅客除可享有24想提專屬私人管家，房間內配備有義大利知名品牌Trussardi盥洗用品，早午晚餐專屬座位，私人下午茶邀請（航海日）、特選餐飲套餐，以及免費享用佛羅倫薩牛排餐廳佳餚（每航次只限1次，需預約）等多項禮遇。

### 套房禮遇 (S/V S/GS/SU/SV/SC)

★基隆港優先上下船

客艙內贈送歡迎禮包（1瓶Prosecco di Valdobbiadene氣泡酒 & 精緻甜點盤和新鮮水果）

★私人VIP雞尾酒會

★私人下午茶邀請函

★專屬私人管家

★為每位旅客提供拖鞋和浴袍

★套房提供2瓶免費礦泉水（每航程）

★Trussardi盥洗用品

★早午晚餐專屬座位

### 豪華禮遇

(Deluxe Cabin: SB/SU/SV/SG)

★20歲以上客人可以全程免費暢飲專屬禮包禮任意一款酒水（不能指定品牌），不含客艙MINI BAR。

★20歲以下客人可以全程免費暢飲專屬禮包禮任意一款非酒精飲品，不含客艙MINI BAR。

★每位客人可以在佛羅倫薩牛排餐廳免費體驗1次。



## 樂齡慢活 享受海上最大水療中心

新浪漫號在船上甲板3樓位置設置醫療站，提供銀髮族醫護相關協助。更設置海上水療中心—聖莎拉水療中心（Samsara Spa）4,400平方公尺，分為兩層，設有健身房、理療室，UVA日光浴室、桑拿浴室、土耳其浴室、大型海景休閒區、風景如畫海水浴池，以及可以讓旅客身心靈放鬆的相關設施，並配備頂級芳療器材與最新技術，讓銀髮族的旅客好好呵護自己。



- ★在溫水浴室或者私人房間，您可以做一次讓肌膚變得更年輕的理療。
- ★在放鬆區/按摩室舒展一下身體，來個鬆骨按摩。
- ★在桑拿房舒適的空間中，享受桑拿的樂趣。
- ★更可以去日光浴室或者參加由高級教練帶領的瑜珈或是皮拉提斯課程。



### 海洋理療池

本SPA可通過按摩池中的氣泡對全身進行按摩。參加完瑜珈和皮拉提斯後的大汗淋漓，可以在這裡得到舒緩。



### 開放式空氣按摩池

露天的恆溫按摩池，讓溫泉般的水滋潤您的肌膚，透過玻璃眺望絕美的海景，讓您的身體和心靈得到最大程度的放鬆。



### 比亞裏茨露天泳池酒吧

在大海上享受日光浴的同時少不了美酒的陪伴。在這裡點一杯您最愛的雞尾酒或是果汁，與老伴愜意吹海風。



### 健身房

可以在健身中心私人教練的指導下學習如何使用健身器材。也可以在舒適的折疊椅、太陽床或者柔軟的沙發上愜意休息。



### 室外泳池

拋開平日的煩惱，在泳池邊享受日光浴，抑或是在甲板上吹著海風，讓時間在此刻停留。



### 日式茶室

引入和式風情的茶式，理療後可以優閒地飲茶休憩。

## 與老伴甜蜜共舞 回憶當年的浪漫情懷



歌詩達新浪漫號，共有2個主要表演廳，每晚提供精采的演出，其中在8樓的「義大利廣場大酒吧」（Grand Bar Piazza Italia），天天舉辦中文音樂會；還有新浪漫號舞者及歌唱家所帶來的《Legends》、《Destinatio》、《Stage and Screen》嶄新娛樂節目，為銀髮族旅客開啟美妙的音樂之旅！下船之後還可以拍下許多甜蜜美照，保存永恆浪漫。

歌詩達新浪漫號，共有2個主要表演廳，每晚提供精采的演出，其中在8樓的「義大利廣場大酒吧」（Grand Bar Piazza Italia），天天舉辦中文音樂會；還有新浪漫號舞者及歌唱家所帶來的《Legends》、《Destinatio》、《Stage and Screen》嶄新娛樂節目，為銀髮族旅客開啟美妙的音樂之旅！下船之後還可以拍下許多甜蜜美照，保存永恆浪漫。

## 銀髮族必搭郵輪5大理由

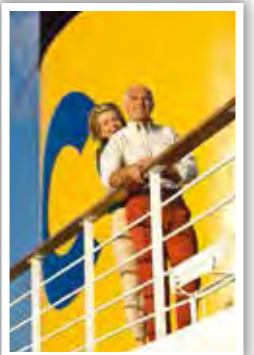
**1. 睡好睡滿，不用擔心搭機疲憊：**搭飛機是旅途中最疲憊的事情之一，讓很多長輩吃不消，不過如果是搭乘郵輪，旅客可以在艙房內好好睡上一覺。

**2. 全天候供餐：**無論是自由行或是團體旅行，難免會因為行程安排或是交通因素無法準時用餐，然而郵輪上24小時都有供應餐點，完全不必擔心。

**3. 同齡旅客多，上船交朋友：**郵輪行程仍有6成以上是60歲以上銀髮族，朝夕相處，一起跳舞、吃飯、旅行，漸漸形成新的交友圈。

**4. 是自由行也是跟團：**郵輪和一般團體旅行大不同，但是旅客可以完全掌握自己的行程，孩子和父母也可保留自己的空間。

**5. 沒有行李重量限制：**郵輪沒有制式的行李限制，因此喜歡買東西的長輩，可以一次買齊想要的伴手禮、紀念品，不用擔心超重問題。





# 歌詩達郵輪·新浪漫號

## COSTA neoROMANTICA

### 閨密的海上城堡

美食、派對、SPA  
姊妹淘歡聚 精彩不停歇



2019年10月  
基隆港航程

早鳥好禮 2 選 1

好禮1  
第二人  
半價

好禮2  
每房享最高  
減六仟

Ps 兩項優惠只能擇一使用，不得合併

宮古島自主遊3天

11/3 全艙等第二人半價

第三、四人

\$3,900 元/人

沖繩·石垣島自主遊4天

10/17 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$5,900 元/人



豐富休閒設備  
日夜娛樂滿檔

船上擁有7座酒吧、1座迪斯可沙龍、8座戶外泳池、2座按摩池、健身房等休閒設備，還有舞蹈、烹飪等豐富課程，讓你日夜都繽紛精彩。



威尼斯狂歡節  
船上原汁原味呈現

神秘的彩繪面具，繽紛多彩的華服，奇幻復古的氛圍，讓您體驗滿滿的義大利狂歡氣氛。

石垣島·沖繩自主遊4天

10/24 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$5,900 元/人

石垣島·宮古島自主遊4天

10/31 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$5,900 元/人

燦星旅遊  
02-2796-6115

大興旅遊  
02-2567-1076

五福旅遊  
02-2547-1777

百威旅遊  
02-2751-5775

世邦旅遊  
02-2511-1158

行家旅遊  
02-2515-9002



義式血統精品郵輪 基隆港啟航串遊日韓



**豪華精緻艙房  
滿滿義式風情**

義大利名師操刀設計，以高級建材，搭配華麗精緻的風格，體現義式浪漫典範，並以新科技打造象家般的舒適入住享受。



**米其林美食甜點  
義式私廚饗宴**

除了有各式義大利美食讓您隨時享用外，更邀請米其林6星主廚 Bombana Umberto 設計專屬菜單，打造頂級義式美食饗宴。



**東方禪學SPA水療  
盡享身心靈放鬆**

「聖莎拉水療中心」融合海上環境與東方禪學，打造SPA按摩、精油芳療等放鬆療程。



**暢遊日韓雙國  
盡情享受美拍購物**

新浪漫號十月自基隆港啟航，安排日本石垣島、沖繩，以及韓國濟州、慶水等豐富海上假期任你選，讓你一次暢玩雙國。

**沖繩·宮古島·石垣島自主遊5天**

10/20 第二人半價或最高減六千

第三、四人

**\$7,900** 元起/每人

**佐世保·濟州自主遊6天**

10/12 第二人半價或最高減六千

第三、四人

**\$9,900** 元起/每人

**宮古島·石垣島·沖繩自主遊5天**

10/27 第二人半價或最高減六千

第三、四人

**\$7,900** 元起/每人

**長崎·麗水自主遊6天**

11/5 第二人半價或最高減六千

第三、四人

**\$7,900** 元起/每人

易遊網  
412-8001 (粵語+02)

東南旅遊  
02-2523-9199

雄獅旅遊  
02-8793-5488

喜鴻假期  
02-2542-2288

鳳凰旅遊  
02-2537-0011

# 別再浪費6年了 8/30 許禔哲



台北

天擎旅行社  
許禔哲

51 理事長  
參選人

6年過去了，觀察旅遊市場  
仍舊能看到許多問題百廢待舉，是時  
候旅遊業需要轉變了！

天擎旅行社董事長許禔哲不斷強調：6年時  
間可以做很多事，而不是接近選舉期間再端牛  
肉。這是一個可以改變市場現有問題的機會，  
需要的只是你我一起站起來，用手上寶貴  
的一票作出選擇，讓旅遊市場走向  
新的未來。

我們了解  
旅遊市場不斷的  
匯聚了老中青3代  
不乏是地方旅行公會  
在於年輕世代能承接  
隊也能汲取年輕人敢  
神，加上公協會代  
變品保長期以  
平行線的

攜手  
旅遊  
同業



台北

東威旅行社  
王采紅

01 理事  
參選人



雲林

喬友旅行社  
蔡璧穗

02 理事  
參選人



高雄

永詮旅行社  
孫玉玲

09 理事  
參選人



高雄

大成國際旅行社  
王秋智

11 理事  
參選人



台中

尊采旅行社  
林芳仁

12 理事  
參選人



高雄

喬安旅行社  
蘇惠美

18 理事  
參選人



桃園

政豪旅行社  
呂中豪

20 理事  
參選人



台南

飛揚旅行社台南分公司  
蘇榮堯

22 理事  
參選人



澎湖

龍弘旅行社  
張東周

26 理事  
參選人



台北

大昌旅行社  
邱喬菁

33 理事  
參選人



苗栗

泰順旅行社  
林文弘

35 理事  
參選人



台南

航友旅行社  
張文顯

40 理事  
參選人



台北

巨鼎旅行社  
杜文縣

41 理事  
參選人



嘉義

豐鎂旅行社  
陳聿銘

42 理事  
參選人



新北

隆興旅行社  
盧進鎰

43 理事  
參選人



澎湖

佳期旅行社  
陳仁和

48 理事  
參選人



台北

鼎運旅行社  
陳靖宜

49 理事  
參選人



台北

旅見旅行社  
林聰益

54 理事  
參選人



台北

尚通旅行社  
陳思蒼

58 理事  
參選人



台北

萬商旅行社  
朱永達

63 理事  
參選人



台北

全球通旅行社  
秦文沂

64 理事  
參選人



花蓮

詠莉旅行社  
樓麗萍

65 理事  
參選人



台北

永青國際旅行社  
總經理 江文馨

67 理事  
參選人

# 鑽石服務團隊 邀您一起扭轉局勢

到！  
 轉變，團隊特別  
 菁英籌組成團隊，更  
 的重要骨幹，目的是  
 資深同業的經驗，團  
 衝、敢改變的熱血精  
 表入駐品保，能改  
 來與公協會呈現  
 狀態。

改變旅遊市場，  
 我們將要邁出那一步，  
 許禡哲鑽石服務團隊  
 已經準備好了！  
 那您呢？



台北

雲品旅行社  
**張永成**

**15** 監事主席  
 參選人

堅持  
 品質  
 保證



桃園

益歡旅行社  
**吳紹周**

**13** 理事  
 參選人



高雄

樂遊多旅行社  
**楊子昀**

**17** 理事  
 參選人



彰化

興遠旅行社  
**王晉堂**

**06** 監事  
 參選人



台北

世群旅行社  
**葉庭林**

**07** 監事  
 參選人



高雄

便宜網旅行社  
**蘇紹德**

**08** 監事  
 參選人



台中

喜歡旅行社  
**陳基源**

**37** 理事  
 參選人



台中

帝樂旅行社  
**楊明峯**

**39** 理事  
 參選人



新竹

永明旅行社  
**張永明**

**17** 理事  
 參選人



新北

中欣旅行社  
**張玉霞**

**09** 監事  
 參選人



台南

福鑽旅行社  
**蔡旻珊**

**10** 監事  
 參選人



台北

大德天下旅行社  
**陳松柱**

**18** 監事  
 參選人



高雄

一信國際旅行社  
**石坤錯**

**50** 理事  
 參選人



台北

國鼎旅行社  
**陳善國**

**52** 理事  
 參選人



宜蘭

天將旅行社  
**李承烈**

**53** 理事  
 參選人



台中

大星旅行社  
**許鳳釵**

**20** 監事  
 參選人



台北

五福旅行社  
**曾偉繁**

**21** 監事  
 參選人



台東

東島旅行社  
**曹德修**

**25** 監事  
 參選人



新北

巨豐旅行社  
**蕭明仁**

**73** 理事  
 參選人



台中

長合旅行社  
**許清泉**

**77** 理事  
 參選人



台中

僑新旅行社  
**邱志詮**

**78** 理事  
 參選人



桃園

冠宇旅行社  
**陳淑華**

**26** 監事  
 參選人





10  
說  
付  
看見  
票投  
扭轉  
選對



許揚哲

YOUNG JOIN US



我準備好了, 妳呢, 準備好了嗎



young join us  
等您一起來

# Join US 與你同行!

到，做到，更讓您看到

## 出的真諦

尔的痛，翻轉我們的憤怒，鍊結北中南，改變產業線  
許揚哲鑽石服務團隊，老中青三代一起來  
，停滯不前的現況，期許，煥然一新的未來  
人，我們才能進步



許揚哲團隊 **08/30** 與您門陣行

- ① 累積數十年經驗，全面回饋旅遊產業
- ② 堅持提昇產業和諧，提高旅遊品質
- ③ 堅持公協會整合，讓品保不再單行線
- ④ 進入大數據時代，為產業注入更多創意

國航  
AIR CHINA  
假期

# 心靈西藏 最後的



8 ❤️ 300 💬 10  
#神聖的西藏



6 ❤️ 200 💬 9  
#最後香格里拉-稻城亞丁

國 | 航 | 假 | 期 熱 賣 秘 境

心靈西藏～前後藏+山南+納木措+扎葉巴寺+青藏鐵路精華段、  
五星豪華酒店(兩晚)八日

稻城亞丁、四姑娘山、丹巴、塔公寺、新都橋、  
日松貢布單飛八日

 **AIR CHINA**  
中國國際航空公司  
A STAR ALLIANCE MEMBER

詳情請洽

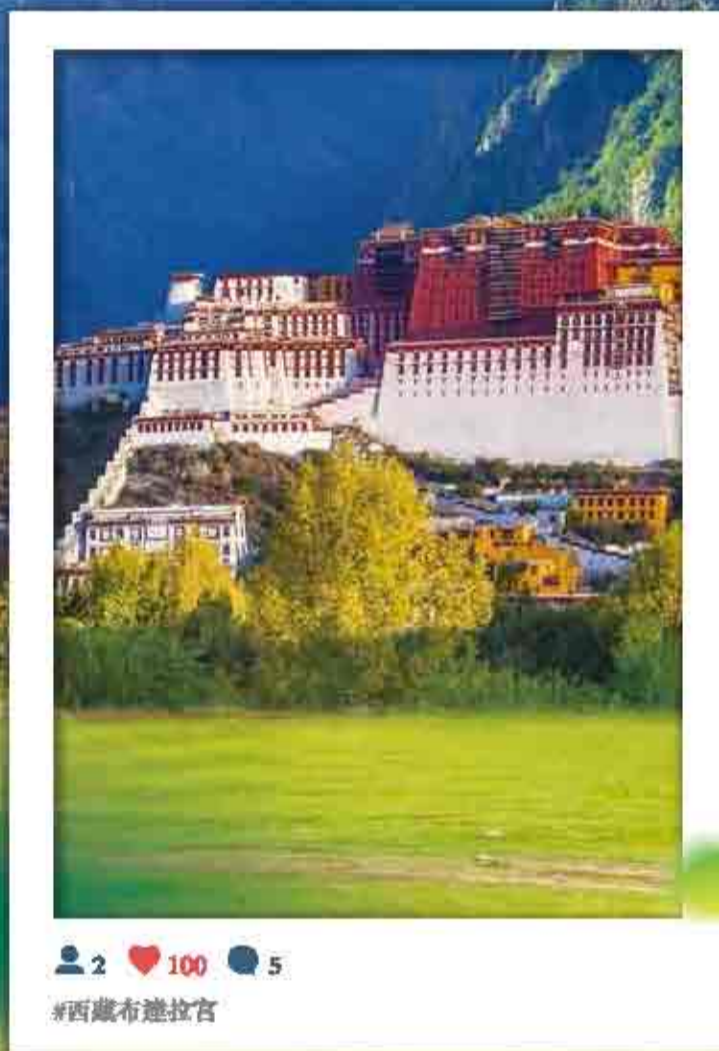
山富 02-2551-8866  
大安 04-2295-2117

雄獅 02-8793-5488  
五福 02-2547-1777  
東南 02-2523-9199



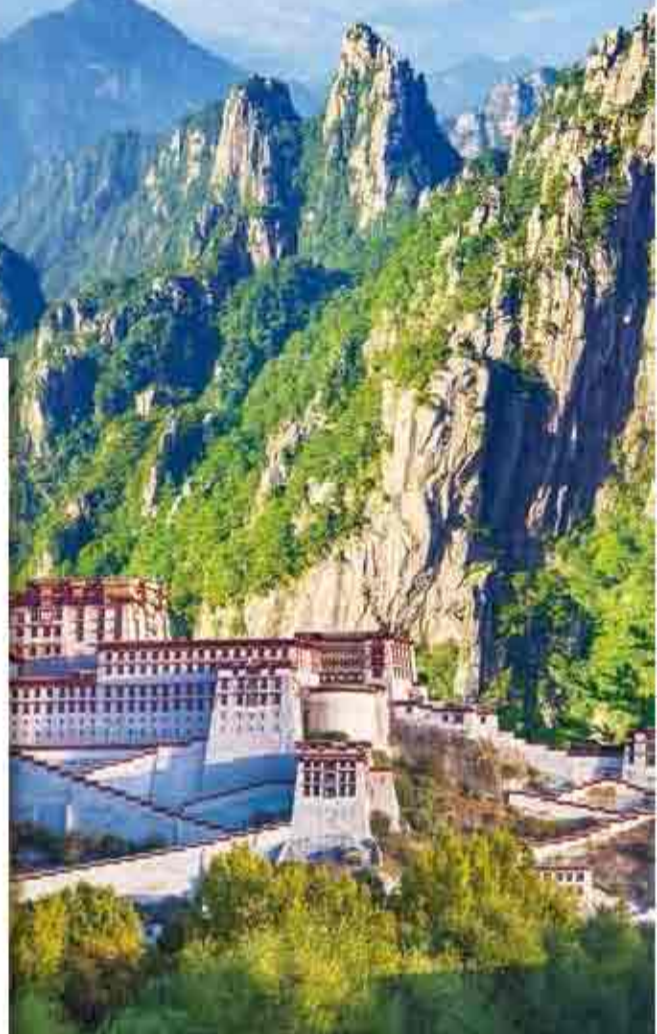
# 稻城亞丁

## 天堂 秘境



2 100 5

#西藏布達拉宮



### 優美 秘境

- ◆ 奇美北疆 魅力南疆 神秘南北疆
- ◆ 馳騁壩上草原 蒙古森呼吸 成吉思汗鐵馬西征 榮歸六盤山
- ◆ 中越秘境 下龍灣 花山壁花
- ◆ 山水景王 黃山宏村 長江三峽遊輪



喜鴻 02-2542-2288  
格緻 02-2542-8989  
揚子國際 02-2560-1833

愛旅遊 02-6600-7988  
行家 02-2516-8000  
信安 02-2501-6936

凱旋 02-2507-5000  
友泰 02-7701-6866

# 日本旅遊市場逆勢轉紅 業者一

## 日本Weather News紅葉見頃預測 2019年楓葉提前報到 長榮航空、不讓紅葉專美於前 能取湖紅色珊瑚草vs.日立海濱紅色掃帚草 一

「日本楓葉紅了，台灣旅遊業者就笑了」這句話所言不假，2018年秋季到訪日本的台灣旅客就高達106萬人次（9~11月，JNTO統計），只要與紅葉沾上邊的商品格外吸引旅客注目。根據日本網站 Weather News 8/14紅葉見頃預測，北海道地區比起2018年10月才開始轉紅，今年9/21就有機會看到紅葉，東北地區則比往年提早10天，關東地區則比往年晚10天左右，今年有包機飛往鳥取的山陰則與往年相去不遠，大約在11/11之後。6大業者也看準商機備妥機位與包機，提供同業最火紅的商機。



### 長榮航空

**青森定航搭配秋田包機 賞楓最順暢**  
長榮航空運用B787夢幻客機陸續在6/6開闢名古屋每天1班；7/17、18也分別開航青森（三、六）與松山（四、日）等航線。其中青森10/6、7、14、15、22、27出發日可搭配季節性秋田包機：10/10、11、18、19、23、26，5天1串航班提供業者青秋&秋青雙點進出商品，走法更多元。



### 台灣虎航

**花仙搭配東北Daily 大榮獨包庄內**  
台灣虎航提供綿密的日台航點，以東北來說就有台北-仙台每週5班，以及台北-花卷每週2班，兩航點搭配讓同業可以包裝東北天天出發的5天產品，可以單點、雙點靈活規劃。此外，大榮旅遊也獨包10/29~11/9期間的山形庄內，更能延伸函館，來場東北+北海道楓葉之旅。



### 遠東航空

**新潟、福島、秋田 獨家航點展優勢**  
遠東航空積極搶攻日本二線城市獨家航點，包括中部新潟、東北福島與秋田航點。新潟航線目前以每週2班（一、五）執飛；福島則從季節包機轉為年度包機，提供每週2班（四、日），而秋田則是定期包機，包括9/14、17；10/1、5、12、15，適逢中秋、雙十，包裝節慶連假賞楓遊。

## 大榮旅遊

**推出台虎山形庄內獨家航點 配合函館航點 走訪東北楓景**

大榮旅遊利用台灣虎航10/29~11/9期間，每週六庄內/函館進出的獨家航點包裝「北海道+奧入瀨溪~夜景·新幹線·採果·4溫泉5日」雙點進出優勢，搭配青函新幹線，讓行程不走回頭路，遊覽時光更加充足。賞楓景點網羅嚴美溪、中尊寺、金色堂、角館、武家屋敷古街散策、田澤湖~金色辰子、奧入瀨溪散策、十和田湖、弘前城公園，並規劃銀山溫泉、天童溫泉、花卷溫泉、十和田溫泉、湯之川溫泉，讓旅客在秋季舒泡名湯，放鬆心情。此外，行程還特別規劃松島遊船、採果體驗、函館歷史廣場金森倉庫群、函館纜車、函館朝市，深度體驗當地風情。



▲秋季奧入瀨溪流。

#### 產品推薦特色

1. 獨家台灣虎航庄內航點包裝東北之旅。
2. 搭乘青函新幹線，讓行程不走回頭路。
3. 最豐富！規畫多樣泡湯、賞楓景點。

## 大興旅行社

**青秋包機獨享東北「楓」采 特別贈送觀賞酒田藝妓演舞**

長榮航空自7/17開闢桃園-青森航線，每週2班，帶領東北市場崛起。大興旅行社特別再運用季節包機的秋田航點，推出「東北奧入瀨溪·十和田湖·青森睡魔之家·山形阿信的故鄉·最上川輕舟吟遊·溫泉美食5日」讓旅遊路線可以雙點進出，享受更多獨特「楓」采。賞楓名所包括十和田國立公園、奧入瀨溪流散策、銚子大瀑布、平泉·中尊寺、金色堂、嚴美溪畔、最上川遊船、田澤湖畔散策、角館·青柳家武家屋敷。此外，特別安排蘋果園採蘋果體驗或贈送2顆蘋果、松島棧橋搭船巡遊松島灣、百年江戶時代藝妓料亭建築物~相馬樓，特別贈送觀賞酒田藝妓演舞。



▲最上川遊船。

#### 產品推薦特色

1. 長榮青/秋雙點進出，暢遊東北楓景。
2. 安排蘋果園採蘋果、搭船巡遊松島灣。
3. 走訪江戶時代藝妓料亭建築物~相馬樓。

## 鳳凰旅遊

**獨家取得華航鳥取賞楓包機 11/15特惠第2位大人減6千**

中華航空鳥取直飛包機從11/15~12/1，每5天1串，由鳳凰旅遊獨包，5天4夜的行程重點在於深度遊覽山陰地區，走訪鳥取砂丘、境港鬼太郎街道、倉吉白壁、足立美術館、穴道湖等山陰地區。鳳凰旅遊目前推出「山陰鳥取砂丘·紅葉名所鱒淵寺·足立美術館·名湯饗宴5日」產品全程保證宿泊4晚特色溫泉旅館（晚餐均為溫泉旅館內用），全程無自理餐，無自費行程；每日午餐標升級（特色2午餐：D3島根和牛陶板燒料理；D4季節性松葉蟹海鮮御膳），全程不進免稅店。出發日期包括11/15、19、23、27；12/1，歡慶首航11/15特惠第2位大人減6千含小費。



▲紅葉名所鱒淵寺。

#### 產品推薦特色

1. 直飛鳥取包機，推出賞楓限定5團商品。
2. 全程保證宿泊4晚溫泉旅館，並享用晚餐。
3. 每日午餐標升級，吃和牛、季節性松葉蟹。

# 致看好秋季 楓收！

## 台灣虎航、遠東航空 3大航空布局日本市場 整片好吸睛 鳥取直飛紅葉名所鱈淵寺成焦點

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、網走市觀光協會、島根縣觀光振興課國際觀光組、秋田內陸縱貫鐵道



### 汎佳旅行社

與花漾渡假飯店集團簽約合作  
帶領旅客欣賞日立紅色掃帚草

汎佳旅行社與花漾渡假飯店集團簽約合作，推出「千葉一級棒～千里之風花漾渡假飯店集團、日立海濱公園、千葉房總半島5日慢遊」，充分運用集團內的溫泉飯店一千里之風，以及百年古民家～季之音餐廳，規劃出有別市場的獨門產品。千里之風擁有天然露天溫泉風呂，可以眺望海天美景。飯店嚴選當地食材，以海鮮為主的晚餐，有「大漁舟盛料理」加上「Buffet自助餐」，搭配季節性的海鮮（黑鮪魚、螃蟹、伊勢龍蝦），給予旅客海島的度假感受。此外10/20起出發團體還可以欣賞毛茸茸的紅色掃帚草，並順遊養老溪谷、粟又瀑布、HOKI美術館、夷隅鐵道等賞楓景點。



▲日立海濱公園紅色掃帚草。

#### 產品推薦特色

1. 入住千里之風溫泉飯店，坐擁無敵海景。
2. 走訪日立海濱公園，欣賞紅色掃帚草。
3. 獨家規劃養老溪谷、粟又瀑布賞楓名所。

### 東南旅遊

推8～10月北海道季節限定商品  
夏季包裝燈光秀、秋季賞紅葉

東南旅遊利用新千歲航點推出季節限定的「北海道道東自然暖心7日」讓旅客享受8月夏季限定的阿寒湖KAMUY LUMINA夜間燈光秀，以及9、10月的多樣獨特「楓」景。阿寒湖夜間燈光秀是加拿大的多媒體工作室2019年首次在阿寒湖國立公園內創作，結合北海道愛奴族人傳統文化及神話故事，把影像技術與當地文化及環境做結合，在夜晚神祕的森林舞台中拉開表演的序幕。9月之後北海道漸入秋意，賞楓景點包括黑岳纜車欣賞層雲峽內的楓葉美景、銀河流星瀑布、小樽運河、網走能取湖、紅色珊瑚草，並特別規劃網走流冰館、知床五湖，以及搭乘曙光女神號遊覽知床八景。



▲網走能取湖·紅色珊瑚草。

#### 產品推薦特色

1. 獨門規劃夏秋北海道限定商品。
2. 夏季出發欣賞阿寒湖夜間燈光秀。
3. 秋季搭黑岳纜車、賞能取湖紅色珊瑚草。

### 旅天下

安排秋田內陸鐵道 沿途秋色楓景宜人  
規劃傳統體驗 岩手仙貝、秋田烤米棒

旅天下運用台灣虎航仙台進出航點，推出「雙雄東北～楓染奧入瀨溪·賞楓鐵道·銀山足湯·採果樂·角館楓情·松島遊船·湯泉5日」產品，規畫多樣體驗與賞楓名所，讓旅客愜意追楓趣。賞楓景區網羅盛岡城跡公園、十和田湖、奧入瀨溪流、秋田內陸縱貫鐵道、角館武家屋敷、銀山溫泉街、鹽竈神社，並規劃盛岡手工藝村DIY專屬自己的仙貝、體驗秋田名物烤米棒DIY、採摘味美香甜的蘋果、銀山溫泉街～足湯體驗、松島灣遊覽船，並參觀五大堂。其中秋田內陸縱貫鐵道南起角館、北至鷹巢，每到秋季火車軌兩旁的農田、溪谷等山色美景染上紅黃澄綠，美不勝收。



▲秋田內陸縱貫鐵道沿途紅葉絕美。

#### 產品推薦特色

1. 仙台進出搭配秋田內陸鐵道，秋色無邊。
2. 規畫多樣體驗，烤仙貝、烤米棒、採蘋果。
3. 走訪1200年歷史陸奧國第一宮～鹽竈神社。

# 立山黑部秋日樂遊・雙重魅力即將登場

9月下旬開跑！日本最早紅葉前線 纜車飽覽迷人風光  
室堂夢幻白雪世界11月上旬接力 紅楓白雪共舞絕景

撰文／張語柔  
圖片提供／向日遊



▼立山黑部秋日紅葉美景九月下旬起就能欣賞。

立山黑部的海拔高低落差近2,000公尺，每年9月下旬起室堂平周圍紅葉前線率先開跑，一路延伸至11月上旬為止，觀賞期約達一個半月，飽覽因海拔變化而自然呈現的「三段紅葉」絕美景緻，更是令遊客難忘。立山黑部可說是日本最早且觀賞期最長的地區，兼具多元魅力與規劃彈性，推薦可以串連鄰近富山縣、長野縣、岐阜縣景點深度暢遊，安排自然魅力滿載的紅葉商品。搭乘大觀峰至黑部平之間的立山架空索道，能夠感受宛如被滿山紅葉360度包圍般的特殊體驗，根據每年氣候狀況不同，11月上旬左右還能安排兼賞室堂白雪景緻，一趟遊程就能感受雙重季節變化，由紅楓白雪交織出的立山黑部獨具特色，歡迎旅行同業多加利用與介紹。

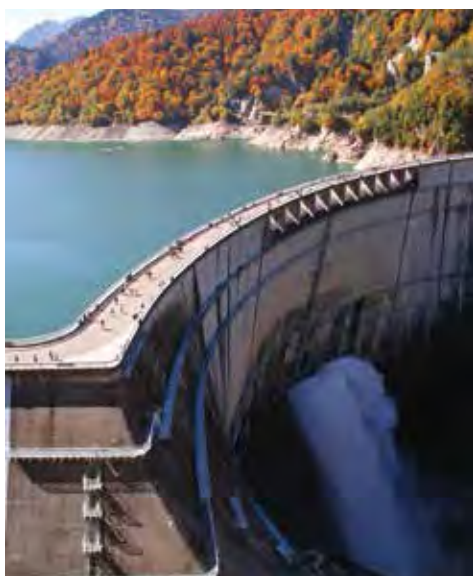
## 稱名瀑布



▲日本落差第一的稱名瀑布秋季色彩交織，非常美麗。

稱名瀑布為國家名勝地，被指定為天然紀念物之外，亦入列日本瀑布百選之一。瀑布整體共四個層次分段落下，高低落差約達350公尺，壯麗程度堪稱日本第一！每年10月中旬起，稱名瀑布四周自然景色逐漸轉紅，10月下旬至11月上旬為最佳觀賞期，站在觀景台上能夠遠眺涓涓水流從紅葉山谷中間傾洩而下的美麗景象。稱名瀑布周圍停車場設施完備，自由行遊客也可自立山站搭乘巴士後步行前往，交通相當便捷。

## 黑部水庫



▲黑部水庫秋日觀光洩洪美景。

2019年度的黑部水庫觀光洩洪預計至10/15正式結束，9月起每日觀光洩洪的時間將提前至16:30結束。每秒約10噸洪水傾瀉而下，景象相當壯觀，運氣好的話更有機會目睹彩虹自水庫當中出現的夢幻景象。黑部水庫周圍約有4處最佳觀賞點，若想近距離感受秋日黑部水庫魅力推薦可前往全長492公尺的水庫堤防欣賞，或是自海拔1,508公尺的水庫展望台直接遠眺，一併飽覽立山連峰和飛驒山脈（北阿爾卑斯山）美景。

## 御庫裏池



▲室堂御庫裏池經由白雪點綴後宛如夢幻仙境。

御庫裏池海拔高度約2,405公尺，為室堂面積最寬廣、深度最深的火山湖，環境優美，高山植物圍繞，夏季因氣候涼爽為登山健行者的天堂，自九月中旬起，就能欣賞由高山植物組合而成的紅黃綠三色自然景觀，運氣好的話更有機會巧遇棲息在立山地區，被視為守護神的「雷鳥」可愛身影。根據每年氣候狀況不同，室堂地區約在11月上旬開始逐漸點上雪妝，使得一趟遊程中能夠感受到兩種季節變化，呈現出立山黑部獨特的紅楓白雪共賞景緻。



歡迎掃描QR Code，立即掌握立山黑部秋季資訊、推薦行程及相關票券最新資訊！

更多立山黑部觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

## 日本觀光遺產產業化基金設立

活用國內獨特文化遺產 盼吸國內外旅客至地區觀光  
多面向官民、異業合作 目標地方創生與觀光振興



▲基金設立當日之記者會。

日本觀光廳與官民基金「日本地域經濟活性化支援機構（REVIC）」，為吸引地區觀光的外國觀光客、增加消費量，於6/19成立「觀光遺產產業化基金」。基金總額預計將達30億日圓，以日本獨特的「觀光遺產」（文化財或國立公園等）為重心，投入資金與人力，盼打磨觀光遺產的價值、帶動地區觀光。第一個著眼的區域預計為北海道、岩手、神奈川、山梨等四區。REVIC除了與日本觀光廳、日本政府觀光局、日本觀光設施協會、文化廳等機關簽訂合作協議，更與金融、交通等業界並肩合作，活用VR、AR等最新技術多面向發展。今後也期望政府與民間攜手解決地域課題、向地方創生邁進。

## 山形・新潟應援宣傳活動

振興六月山形縣震災 盼刺激觀光消費  
住宿補助金、交通優惠、集章活動多樣發展

日本觀光廳為振興今年6月山形縣地震後受挫的觀光產業、盡早回復觀光需求，決議以補助遊客住宿費等方式，於7/9起開始實施「山形・新潟應援宣傳活動」。山形縣庄內、新潟縣下越等地區因震災而流失許多住宿預約，希望透過本活動為兩區的觀光振興投入心力，其中也含針對名譽損害的處理對策。觀光廳的住宿補助金計畫將從日本國內之OTA（線上訂房平台）等通路著手，預計觀光客每人可得約3000日圓的補助款。同時，活動將從「情報」、「交通」、「娛樂」三面向展開：日本觀光局等機構協助當地住宿情流的流通、將魅力發送至國內外，也與東北觀光推進機構、相關民間業者合力，盼創造更多特別商品、優惠券、交通折扣等優惠給消費者，促進當地觀光熱度；此外，還有社群網路的拍照打卡贈禮、集章換溫泉住宿折扣等娛樂活動在計畫當中。

## 星野集團「界別府」6月開工

同系列第二度插旗九州 預定2021年春開幕  
隈研吾操刀建築設計 體驗別府溫泉歷史感



▲（左起）星野佳路代表與建築師隈研吾。

落點大分縣別府市北濱，星野集團「界別府」旅館於6/14舉辦開工典禮，預計於2021年春季開始營運。當日星野集團星野佳路社長、擔當設計的建築大師隈研吾等相關人士皆出席典禮，

同盼工程順利。建築物位於舊花菱酒店地段，位置正對別府灣，規模高至12樓、預計房數將達70室。星野集團「界」系列為遍及全日本的溫泉旅館品牌，以創新方式打造傳統王道住宿，目前已在日本國內15點拓店，而「界別府」更為繼「界阿蘇」之後第二間位於九州的分店。為使入住者體驗別府溫泉鄉的熱鬧氣氛、歷史文化，連接大廳的別府灣瞭望陽台特別設有足湯，大廳內更有紙提燈、石板路、湯小屋等和風味滿滿的設計。開幕後，入住1泊2食費用預計約為2萬5000至4萬日圓。

## 老字號八幡屋新別館開幕

庭園景觀露天風呂 不同角度一覽稻荷山  
時尚和風開放式廚房 地產花崗岩融入設計



▲露天大風呂「稻荷山丘之湯」。

福島縣母畑溫泉的百年溫泉旅館「八幡屋」別館「歸鄉邸」於7/1開幕，可飽覽稻荷山景的露天風呂與時尚和風用餐處為吸睛亮點。別館與本館以2樓的連通走道相接，2至6樓則為溫泉、客房的複合設施。6樓「稻荷山丘之湯」與5樓「稻荷山谷之湯」各有兩座帶大浴場庭園的露天風呂，在各湯池入浴可欣賞不同角度的庭園風景；而4樓則有四間設計各有異趣的出租個人湯屋，以及當日客專用的房間。3樓的時尚和風餐廳「里山之菜」設有開放式廚房，包廂或普通座位皆備齊。由於旅館所在地石川町又是「日本三大礦物產地」，設計上也大量使用當地出產的花崗岩，富含地方色彩。

## 特殊路線當道！遊輪省萬元

推烏蘭巴托延伸貝加爾湖 斯里蘭卡入住5星RIU 遊米內日亞公園  
取得合掌村點燈官方通行證 芽莊充裕機位 同業銷售無虞

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）世邦旅遊東南亞線控經理史宗煜、海島線控協理呂佳穗、東北亞線控副理陳姿吟、大陸線控經理黃琮舜。

世邦旅遊針對亞洲與遊輪產品不斷進化，除了推出特殊路線吸引旅客目光，更提前預訂保證機位、飯店與景點觀光授權，提供同業最全面的銷售商機。

### 沖繩雙十4連休免請假 關帛每週4班好彈性

世邦旅遊海島線控協理呂佳穗表示，遊輪旅遊蔚為風潮，世邦針對太陽公主遊輪悠遊日韓最後機會，限定艙房最低只要5,700起。歌詩達新浪漫號10~11月台灣啟航，8/31前報名，內艙第2人半價或每房省6,000元。2020年鑽石公主號「東京·清水·神戶·沖繩9天」的行程有2/25、3/4兩個出發日；2020年盛世公主號賞櫻6天也將在3/23、28、4/2限量啟航，市場反應熱烈，9/30前預約2020公主遊輪每房省1萬元。海島部分也網羅沖繩、關島、帛琉，「玩翻沖繩4天」升等A級飯店，特價13,888元起；雙十4連休免請假，10/10「早晚機HI翻沖繩4天」安排A級希爾頓逸林酒店。關島在10月底調整為每週4班，週二、三出發是4天的規劃，週五、六則包裝5天4夜。帛琉則是每週4班，週一、六出發是安排5天，週三、五出發是4天，敬請把握機會。

### 品嚐飛驒牛涮涮鍋吃到飽 9月後推出北海道4人行

世邦東北亞線控副理陳姿吟表示，

隨著長榮航空開青森定期航班，世邦旅遊以青森為進出點，推出「元氣日本奧入瀨星野之宿～秘享睡魔暖湯延養5日」，廣受好評之後，更特別推出，「旗艦東瀛～北陸雪的童話·白川鄉點燈·高山古街·兼六園·勝山滑雪 飛驒饗宴溫泉5日」規劃2020/1/11、18；2/1、8、15五個出發日期，並取得官方授權通行證，旅客不需要從遙遠的外圍在雪地中步行入景區，可以輕鬆慢遊合掌村、欣賞浪漫的點燈。此外，行程安排高山陣屋、高山上三之町、兼六園、高岡古城公園，品嚐飛驒牛涮涮鍋吃到飽、人氣必嚐金箔冰淇淋，加碼體驗湯國之森工藝村5選1。此外，預計在9月之後推出北海道4人成行小團，敬請期待。

### 黃山住山上2晚 雙飛優勢暢遊北朝鮮

世邦旅遊大陸線控經理黃琮舜表示，隨著中國大陸市場的不斷改變，世邦旅遊推出特殊路線，以及迷你小團吸引不同客群。包括在黃山推出4人成行、當地派導遊，並在山上住2晚的優惠團體，吸引年輕旅客的目光。還有運用長榮搭配高麗航空雙飛優勢，從瀋陽直接飛進平壤，包裝「北朝鮮～平壤·開城·妙香山8日」商品，欣賞10萬人共同表演的阿里郎秀，目前每月推出1團，11月將有淡季促銷團。

看好蒙古延伸俄羅斯的產品特殊性，世邦也利用韓亞航空仁川—烏蘭巴托航

### 產品包裝優勢

1. 發展亞洲特殊路線，包括烏蘭巴托、斯里蘭卡路線。
2. 取得合掌村官方授權通行證，欣賞點燈更加輕鬆。
3. 9/30前預約2020公主遊輪每房省1萬元。

點包裝「蒙古+俄羅斯9天」，產品除了野遊蒙古國，還帶客人探索世界上最深、最純淨的湖泊貝加爾湖，此處特別安排遊艇環湖，從環湖車站、生態博物館到纜車，盡覽貝加爾湖之美。

### 芽莊延伸大勒新玩法 斯里蘭卡全程5星飯店

世邦旅遊東南亞線控經理史宗煜表示，越南越來越夯，上半年交出成長27.81%的好成績，除了峴港之外，9/2起運用捷星太平洋航空開航台北—芽莊，每週三班直飛航班，推出「愛芽莊5、6日產品」，日期有彈性便於挑選，除了規劃繽紛主題樂園元素的「珍珠島渡假村」，更可以延伸東方小巴黎一大勒，讓旅客輕鬆暢遊「東方的馬爾地夫」之稱的芽莊。

鑲嵌在湛藍印度洋上的斯里蘭卡，與印度一海之隔，卻有著截然不同的風情，更是世邦旅遊力薦的特殊路線。目前「珍愛斯里蘭卡全覽9日」8~10月都有穩定出團，10月已有2團保證出發。產品全程安排旅客住宿5星飯店，其中包括全包式的度假酒店RIU連住2晚，度假村內的酒吧、泳池畔的飲料吧、客房內的迷你吧全都免費提供。

因坐落在南邊，還可將印度洋的海天一色盡收眼底。此外，行程特別規劃《國家地理頻道》、《動物星球》都曾拍攝過的米內日亞國家公園，其自然生態讓人嘆為觀止，旅客可以在傍晚時分，目睹2百到4百頭的大象在河畔邊洗澡、覓食，壯觀畫面讓人永生難忘。

# 旅神卡卡 中秋雙十連假團 先卡先贏

## 優惠一把抓



### 海島

太陽公主遊輪3/4/5/6天 8/28、9/1.4.8.11.15.18.23 NET **5,700**起

歌詩達新浪漫號3/4/5/6天 10/12.17.20.24.27.31、11/3.5  
8/31前報名付訂預定艙房，享好禮二送一，內艙第2人半價，或每間房最高省\$6,000 NET **3,500**起

玩翻沖繩/HI翻沖繩/沖繩GO歡樂/HAPPY GO/自由行4天  
 9/1.6.8.10.11.13(中秋連假團).18.22.25.27.29  
 10/4.6.8.10(雙十連假團).15.23.26.27.30.31 NET **12,888**起

關島自由行/HAPPY GO4/5/6天/歡樂雙響炮5天/  
 PIC渡假村5天 8/30、9/1.6.8.11(中秋連假團)  
 9/14.22.24.25.28.29、10/2.4.6.11.15.20.22.26.29.30 NET **16,888**起

玩翻帛琉/帛琉超級星光派對/帛琉超級大玩家/  
 帛琉HAPPY GO5/6天  
 8/31、9/4.18.21 10/19、11/6.15.25、12/4.9.16.20 NET **24,888**起

### 大陸

黃山奇景·徽州文化4/5/6天  
 9/14、10/12、11/27、12/1.15.29 5天團四人成行，山上住兩晚，全程無購物 NET **12,400**起

北朝鮮~平壤·開城·妙香山8天  
 10/25、11/1.8.15.22.29、12/6 NET **36,800**起

蒙俄~貝加爾湖.西伯利亞9天 9/19.26、10/3.17.24.31 NET **93,800**起

### 日本

仲夏北海道5天/小資北海道5天 長榮航空雙點進出，前10名送小費  
 8/30、9/2.9.15.16.21.24.29、10/1.3.14 NET **29,900**起

奧入瀨星野之宿~秘享睡魔暖湯延養5天  
 11/16.23.30、12/7.21.28 12月出發限定團，8/31前報名付訂每人省\$2,000 NET **53,900**起

北陸冬之戀曲·白川鄉點燈5天  
 2020/1/11.18、2/1.8.15 官方授權保證入園觀賞，8/31前報名付訂每人省\$2,000 NET **43,900**起

### 東南亞

珍愛斯里蘭卡全覽9天 10/4.11(雙十連假團)  
全程入住五星、世界五大遺產、野生動物園聖遊 NET **39,900**起

中越峴港·風華再現5天/峴港會安美山悠遊5天  
 9/1.3.5.7.9.11.13.15.17.19.23.19、10/10(雙十連假團) NET **9,900**起

愛芽芽跟我走/愛芽芽.超划算5/6天/芽莊珍珠島玩瘋去6天  
 9/2.4.6.9.11.13.18.20.23.25.27.30、10/2.4.9(雙十連假團)、  
 11.14.16.18.21.23.25.28.30 NET **17,900**起



# 創意城市·美食之都

## 澳門2019下半年盛事絢爛爆發



澳門獲得多項聯合國教科文組織金牌認證，包括2017年榮獲「創意城市·美食之都」認證、2005年歷史城區名列「世界文化遺產」，每一項認證都為澳門添上一圈光環，名正言順，它已是世界上最佳旅遊景點之一。

澳門旅遊局不斷醞釀能量，於今年下半年連續爆發一籟精彩可期的節日盛事，包括享譽國際的第30屆澳門國際煙花比賽匯演，將於9/7、13、21、28、10/1、5盛大登場，



還有第66屆澳門格蘭披治大賽車、澳門國際馬拉松、澳門光影節、聖誕節假期等等。

自1989年起舉辦一年一度的「澳門國際煙花比賽匯演」，不僅照亮了澳門的夜空，也牽動著人們心底的情懷。每逢9月的晚上，澳門的星空盡是一幅幅絢麗璀璨的煙花美景，底下簇擁著往來如織的人群，耳邊傳來一陣陣的歡呼聲、談笑聲，那一幕幕都將烙印於人們心中，成為既溫馨又浪漫的動人回憶。

澳門國際煙花比賽匯演由原來的5支參賽隊伍增加到12支，每晚由2支隊伍表演。至今已有多家來自中國大陸、日本、韓國、泰國、馬來西亞、菲律賓、澳洲、台灣、英國、法國、瑞士、意大利、西班牙、葡萄牙、德國、奧地利、波蘭、克羅地亞、芬蘭、美國、加拿大及南非等國家地區的高水準煙火公司都曾參與賽事。

為配合「澳門國際煙花比賽匯演」，每年都舉辦攝影比賽、學生繪畫比賽及獎盃設計比賽、歌曲創作比賽，吸引當地攝影愛好者、學生及創意人士參與，為熱鬧歡騰的煙花之夜，增添藝術色彩。

### 第30屆澳門國際煙花比賽匯演賽程表

賽程日期	參賽隊伍
9/7 (週六)	馬來西亞
	菲律賓
9/13 (週五)	葡萄牙
	南韓
9/21 (週六)	英國
	羅馬尼亞
9/28 (週六)	南非
	加拿大
10/1 (週二)	法國
	中國
10/5 (週六)	日本
	澳洲

### 澳門煙花匯演觀賞景點推薦



#### 南灣·雅文湖畔

湖邊結合水上遊樂、餐飲及文創，欣賞煙花之前，先到此來趟文創休憩之旅。



#### 主教山小堂

位於西望洋山，可以俯瞰整個澳門半島、南灣一帶，是攝影好手的必爭之地。



#### 壹號廣場前海濱長廊

廣場前有遠眺南灣湖的海濱長廊，適逢中秋更可觀賞澳門花燈節。



#### 小潭山

位於氹仔島西面，沿小徑漫步可以俯瞰澳門半島、氹仔和珠海橫琴島的景色。



#### 澳門旅遊塔

塔高338米，是集旅遊、觀光、餐飲、娛樂於一體的設施，還有可容納250人的旋轉餐廳。



#### 氹仔海洋大馬路海邊

此處可觀望西灣大橋、澳門旅遊塔和澳門半島夜景。



# 第30<sup>TH</sup>屆澳門國際煙花比賽匯演

MACAO 30.º CONCURSO INTERNACIONAL DE FOGO - DE - ARTIFÍCIO DE MACAU  
INTERNATIONAL FIREWORKS DISPLAY CONTEST

蓮花  
煙花  
三十  
二十

20<sup>th</sup> Celebrations for Macao  
30<sup>th</sup> DUPLA CELEBRAÇÃO EM MACAU



7, 13, 21, 28/9, 1, 5/10, 2019

晚上九時及九時四十分  
9:00PM & 9:40PM

在氹仔新出炮筒  
Dado Grande do Torre da Moony  
Sea Area in front of the Macau Tower



主辦單位  
Organizador  
Organizador



澳門特別行政區政府旅遊局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO  
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演  
Concurso Internacional de Fogo - de - Artificio  
International Fireworks Display Contest

媒體合作夥伴  
Parceiro de Comunicação Social  
Media Partner



澳門廣播電視股份有限公司  
TSM - TELEVISÃO DE MACAU S.A.

媒體夥伴  
Parceiro de Comunicação Social  
Media Partner



贊助商  
Patrocinador  
Sponsor



## 天生一對·大城小愛 直奔泰劇拍攝地

劇中場景「阿瑜陀耶古城」距今600年歷史 參訪戰火遺址、文化藝術村  
最夯打卡地標「芭達雅Terminal 21」 匯聚巴黎鐵塔、比薩斜塔等世界級造景

撰文／邱榆蕙 圖片提供／本刊圖庫



▲時興泰劇「天生一對」拍攝地阿瑜陀耶古城。

綜觀東南亞旅遊市場，泰國是時下台灣人最喜愛的旅遊發燒地，訪泰人次今年爆增21.96%，同時泰國內閣會議通過台灣人落地簽免費方案延長至10月。藉此熱潮，喜鴻假期、東南旅遊、品冠旅遊、維珍旅行社、世界旅遊、東森旅遊、易飛網、鳳凰旅遊籌組「金喜泰國PAK」，運用中華航空早去午回直飛曼谷的優勢，以曼谷為核心，延伸5款全新產品。

### 追泰劇場景阿瑜陀耶古城 特別企畫換穿傳統泰服

近年掀起追泰劇風潮，讓不少人坐而言不如起而行，直奔劇中場景，感受男、女主角間的愛戀故事的氛圍。PAK也有企畫「天生一對·大城小愛5天」的行程，帶旅客前往泰劇《天生一對》拍攝地阿瑜陀耶古城，此處特別安排旅客穿著傳統泰服，變裝後再現學現賣幾



▲泰國大城因泰劇《天生一對》成為熱門觀光勝地。

### 金喜泰國PAK產品

1. 天生一對、愛戀大城5日遊。
2. 金莎美島、精彩人妖秀VIP、河畔夜市羅永5日遊。
3. 2019全新系列、愛上北碧大城5日遊。
4. 金喜泰國—曼谷華欣奢華5日遊。
5. 樂齡泰漫活5日遊。

句泰語，連當地人都誤認是泰國人。

阿瑜陀耶古城距今已有600年歷史，除了追劇場景，還有柴瓦塔那蘭寺（Wat Chaiwatthanaram），於戰火中幸運保存下來的遺址，是巴薩通王（Prasat Thong）為了紀念母親而聞名的寺廟。還有不能錯過的大城水上市場，裡頭琳瑯滿目的特色商品、美食攤販，包證旅客逛得眼花撩亂，以及去年甫開幕不久泰國文化藝術村，集泰國傳統文化於一體，從民間小吃、雕刻、藥草製作及高腳建築文化等等應有盡有。PAK超值加贈2小時的泰國古式按摩，安撫旅客一整天走踏的疲累身軀。

### 搭嘟嘟車遊老曼谷區 芭達雅戲水人魚灣

提到古老文化，PAK亦特別推薦行程中的搭嘟嘟車遊老曼谷區，曼谷圍繞歷史古蹟及與殖民文化留下的建築物，藉由嘟嘟車穿梭於時尚與歷史之間。除了大量歷史人文建築，泰國最出名的莫過於豐富



▲芭達雅Terminal 21為近年泰國最夯打卡地標之一。

多變的水上活動，行程規畫於芭達雅戲水於黃金海岸人魚灣，隨著風浪身影，每人限玩1次的海上摩托車、香

蕉船、海上拖曳滑板，還可不限次數輪翻體驗獨木舟、橡皮艇、滑浪板、漂浮床、泳圈、海上溜滑梯、海上陀螺、海上彈跳床、海上蝙蝠蹺蹺板等精彩活動。

### 與巴黎鐵塔自拍 向義大利比薩斜塔致敬

近年最夯打卡地標，非「芭達雅Terminal 21」莫屬，這間大有來頭的百貨公司，匯聚巴黎鐵塔、倫敦愛神廣場、義大利比薩斜塔與東京等世界級造景，豪邁地在門口鋪設大型仿真停機坪，上頭停放一架仿真飛機，讓旅客以為真的有飛機會降落，吸引許多遊客駐足拍照，更添加遊客購物的樂趣。

泰國與台灣宗教信仰相似，而四面佛是台灣旅客經常參拜的佛像之一，因此PAK帶旅客走進四面佛商圈，在誠心拜佛之後，可自由前往鄰近的娛樂場所，包含東南亞最大最具時尚領導風格的Central World Plaza中央世貿商場、BIG C商場等等，最受遊客青睞的泰絲、NaRaYa曼谷包及道地伴手禮都在此處購買。



▲正宗四面佛源自泰國，為旅遊朝聖經常參拜的佛像之一。



amazing  
THAILAND

# 泰

華欣、大城、金沙島，歡樂慢慢遊！

## 曼谷雙城遊

# 美啦



- ▶ 金喜泰國曼谷X華欣奢華5日 **28,500** 食稅/不含簽證  
元組

---

- ▶ 2019大城小愛 天生一對 **26,000** 食稅/不含簽證  
元組

---

- ▶ 2019金喜泰國~羅永X金沙島 **27,000** 食稅/不含簽證  
元組  
X芭達雅慢活5日

---

- ▶ 泰蝦啦5日~曼谷五星乙晚、 **15,300** 不含稅  
元組  
流水蝦吃到飽、關人魚灣、華馬夜市

---

- ▶ 樂齡泰漫活5日之旅 **29,500** 不含稅  
元組



喜鴻假期 02-2542-2288  
2008年14月 2017年11月

鳳凰旅遊 02-2537-0011  
2008年14月 2017年11月

維珍旅行社 02-7744-7222  
2008年14月 2017年11月

品冠旅遊 02-2502-2999  
2008年11月 2017年11月

易飛網 02-7725-0800  
2008年14月 2017年11月

東森旅遊 02-2777-5918  
2008年14月 2017年11月

東南旅遊 02-2523-9199  
2008年14月 2017年11月

世界旅行社 02-2515-2113  
2008年11月 2017年11月

# 金龍永盛旅行社

## 跟著塔克旅遊看不同的世界

另類玩法 搭乘豪華火車穿越阿爾卑斯山 玩轉義瑞奧3國  
限量推出祕魯+加拉巴哥、聖誕多瑙河、萊茵河春季賞花

撰文／張偉浩 圖片提供／塔克旅遊、本刊圖庫



塔克旅遊提供148種行程，橫跨7大洲，涵蓋65個國家。針對個人或家族設計，從陸上、河輪、海洋遊輪到空中體驗，並與BBC EARTH共同設計行程，為旅客帶來最獨家的旅遊。**塔克旅遊總代理金龍永盛旅行社副總經理諸葛蘭**表示，金龍永盛多年來致力推廣河輪旅遊商品，獲得旅客與同業口耳相傳的好口碑，銷售穩定。為了帶給旅客更另類的旅遊方式，特別推出2020年「復刻經典！秋季阿爾卑斯山鐵路之旅8天」、全新河輪限量84位旅客的「葡萄牙斗羅河輪包船之旅」，利潤豐厚歡

- ### 秋季阿爾卑斯山鐵路之旅產品內容
1. 8天7夜豪華列車3晚住宿加米蘭、維也納各住宿2晚
  2. 全包式機場接送，19餐以及服務費、當地導遊小費、入場費
  3. 出團日期：2020／9／5、9、13、17、21、25

迎業者包團銷售。

### 提供秋季6個出發日期 每航次服務58位旅客

「復刻經典！秋季阿爾卑斯山鐵路之旅8天」安排米蘭—維也納東西雙向旅程，旅客可以從米蘭或是維也納上下，體驗4天3夜的火車之旅，搭配5星評等長榮航空米蘭、維也納雙航點，讓旅客輕鬆直飛，感受歐洲奢華秋饗。諸葛蘭指出，塔克旅遊每支產品都歷時2年，從探勘、規劃到推出，講究細節，致力提供旅客最難忘的旅程。其中火車將通過阿亨湖～塞默靈隘口（Semmering

pass），這條在1998年成為第1條UNESCO世界遺產的鐵路，是歐洲第一條跨越標高895公尺阿爾卑斯隘口的山岳鐵路，是火車之旅最精華的一段。

鐵路之旅從2020／9月啟航提供6個出發日期，走訪米蘭、蘇黎世、列支敦士登、茵斯布魯克、維也納，每個航次僅服務58位乘客，透過2位旅遊導覽員，給予最獨特的玩法。包括在熊布朗宮（Schönbrunn Palace）享受閉館後的私人導覽與皇家晚宴，在歷史悠久的維也納廣場舉辦私人葡萄酒音樂會，以及米蘭Cascina的義大利烹飪體驗、科摩湖（Como）教堂私人管風琴音樂會，給予其他旅遊產品無法比擬的獨家體驗。

### 加拉巴哥群島聖地&秘魯16天

秘魯古文明和達爾文發想物種進化論的加拉巴哥群島是現代旅客好奇與想要探險的國度。塔克精緻郵輪特別將2個特殊主題融合在一起，推出「加拉巴哥群島聖地&秘魯16天」。航行在美麗迷人的加拉巴哥群島，塔克精緻郵輪讓您有更多機會比多數人更接近觀賞加拉巴哥獨有生物，體驗一趟令人永生難忘的探險航行。此外，還可以搭乘經典馬丘比丘城堡鐵路之旅，以及參觀16世紀修道院、印加文明太陽神殿。



### 主題限定！聖誕多瑙河輪8天

「聖誕多瑙河輪8天」航程沿著多瑙河從紐倫堡一路航行至維也納，探索700年歷史的聖誕傳統市集，包括紐倫堡、雷根斯堡、帕紹、薩爾茲堡、林茲、維也納，以及圖爾恩和塔克西斯家族私人城堡及私人聖誕市集。有別於正規航程，聖誕河輪特別規劃獨特的觀光活動，像是河輪歡慶聖誕節活動，參與裝飾聖誕樹、品嚐特色香料酒以及當季點心，以及烘焙課程、歡樂歐式聖誕晚餐，同時享受河輪上現場演奏音樂表演。



### 春季限定！萊茵河輪賞花趣8天

「萊茵河輪賞花趣8天」在訂製的河輪ms GRACE優雅號上度過7晚，獨家在海牙的莫瑞泰斯皇家美術館（Mauritshuis Museum）享受私人晚宴及現場音樂表演，參觀荷蘭黃金年代作品。以及造訪一年中只開放2個月，位於麗絲（Lisse）的庫肯霍夫公園，還有騎腳踏車遊覽世界文化遺產—18世紀小孩堤防風車群、走訪弗萊芒中世紀古城根特、布魯日，並參觀安特衛普的在地酒廠，品嚐當地生產的啤酒。



★詳情請洽金龍永盛旅行社 電話：886-2-2714-8956 信箱：Charile.chua@dragontr.com.tw

# TAUCK

## 跟著塔克旅遊看不同的世界

### HOW YOU SEE THE WORLD MATTERS

#### 榮獲2018 Reader's Digest 全球最佳遊輪操作公司

塔克旅遊提供148種行程，橫跨7大洲，涵蓋65個國家。針對個人或家族設計，從陸上、河輪、海洋遊輪到空中體驗，與BBC EARTH共同設計特殊行程，帶來難忘的獨特回憶。



2019/12/15

**主題限定！聖誕多瑙河輪8天**



旅遊國家：德國、奧地利  
旅程方向：紐倫堡-維也納  
旅程特色：絕美冬季搭乘河輪  
輕鬆造訪百年聖誕  
市集



2020/04/09

**春季限定！萊茵河輪賞花趣8天**



旅遊國家：荷蘭、比利時  
旅程方向：阿姆斯特丹-布魯塞爾  
旅程特色：造訪全球最大型  
鬱金香花園、莫瑞泰斯  
皇家美術館私人晚宴



2020/3月~11月

**秘魯&加拉巴哥群島16天**



旅遊國家：秘魯、厄瓜多爾  
旅程特色：與BBC Earth聯手規劃  
之旅，探索印加古文明  
& 達爾文秘境、搭乘精緻  
遊輪造訪加拉巴哥群島



2020/09/05 復刻經典！

**秋季阿爾卑斯山鐵路之旅8天**



旅遊國家：奧地利、義大利、瑞士  
旅程方向：雙向旅程，維也納-米蘭  
旅程特色：四晚五星飯店、  
入住豪華列車、  
維也納私人導覽



**金龍永盛旅行社** 詳情請洽: 886-2-2714-8958 charlie.chua@dragontr.com.tw

網站: <http://www.dragontr.com.tw>

地址: (105) 台北市復興北路167號13樓之2

台北: (02)2718-7900

台中: (04)2828-5789

彰化: (04)762-4869

台南: (06)216-0006

嘉義: (05)227-1812

高雄: (07)585-7999



看更多FB粉絲專頁

# 樺一旅行社

## 秋遊韓國首爾、濟州 好不愜意

搭乘大韓航空下午去下午回航班 暢玩首爾IG熱門景點  
濟州易起GO超值 4/5天 最便宜9千有找 買到賺到

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲樺一旅行社董事長嚴從音。



▲首爾必打卡COEX星空圖書館。

台灣旅客越來越哈韓，根據觀光局統計，2019上半年就有589,384人次的台灣遊客前往韓國旅遊，成長約8.21%，顯示韓流持續發威。樺一旅行社董事長嚴從音表示，9月過後前往韓國可以感受秋高氣爽的舒適旅遊，樺一特別備妥節日出遊機位與飯店，推出9~10月首爾跟濟州中秋節與秋季商品，讓旅客欣賞楓葉之餘，還能一睹紫芒、粉紅亂子草的絕美秋意。

### 打造首爾吃好住好感受 升等飯店、大啖八色烤肉

「中秋連續假期首爾賞月烤肉4天」運用大韓航空9/12下午15:20出發、9/15下午16:30回程的航班帶，帶領旅客前往樂天樂園(含門票+自由券)，並欣賞塗鴉秀，還有一連串IG拍照打卡必去景點，包括南山公園+N首爾塔(不含電梯券)+情人鎖牆、益善洞韓



▲秋季的濟州島，紅橙一片相當迷人。

屋村、穿韓服遊景福宮(華麗韓服體驗)、COEX星空圖書館，獨特玩法讓旅客可以拍出許多精彩美照，上傳打卡。

除了景點豐富之外，樺一旅行社更致力於打造「吃好住好」的旅遊感受，全程升等海景房觀賞仁川海岸、韓國特色烤肉餐~八色烤肉及天空花園自助烤肉總匯，還有不能錯過的韓國傳統美食人蔘雞跟石鍋拌飯，滿足旅客的味蕾。此外，行程全程無自費、無攝影，讓旅客旅遊無負擔。

### 中秋、雙十連假遊濟州 只要11,900元起

透過易斯達航空桃園—濟州每週4班(一、三、五、日)每班150個穩定機位，樺一旅行社靈活包裝多樣天數產品，加上每人行李限額從原有的15公斤升等為20公斤，無論是團體旅客，或是自由行前往都受惠，便利同業包裝團體與自由行商品。目前出發日期從即日起一直推展到10月，旅客可以體驗到夏天的島嶼和海岸，秋天的紫芒、楓葉。其中「易起GO濟州~超值4/5天」最便宜9千有找。



▲濟州島泰迪熊博物館還會穿上韓國傳統服飾。

### 產品包裝優勢

1. 搭乘大韓下午去下午回航班，讓旅客享受最充足旅程。
2. 掌握易斯達航空濟州充足航班，包裝多樣產品最優惠。
3. 規劃濟州神話樂園、凱蒂貓、泰迪熊3大主題樂園玩法。

★4天產品8月期間週日出發9,900元起；週五出發10,900元起、9~10月期間週日出發8,999元起；週五出發9,999元起。

★5天產品8月期間週一出發10,900元起；週三出發11,900元起、9~10月期間週一出發9,900元起；週三出發10,900元起。

★中秋、雙十連續假期，9/13出發4天只要10,900元起、9/11及10/9出發5天每人11,900元起。

### 暢玩濟州3大主題樂園 貼心規劃7大必吃美食

喜歡主題樂園的旅客也不能錯過濟州島豐富的遊樂園，包括濟州神話樂園、凱蒂貓、泰迪熊主題館。為此，樺一也特別包裝「易起GO~濟州神話樂園、凱蒂貓、泰迪熊、塗鴉秀5日」產品，直售價僅9,900元起，除了有小朋友喜歡的主題樂園之外，家長也能暢遊3大體驗活動、6大韓劇韓綜拍攝場景，以及7大韓國美食料理。

除了樂園滿足心靈之外，行程也貼心規劃7大濟州必吃經典美食，滿足旅客味蕾。例如石鍋拌飯、涮涮鍋、人蔘燉雞湯+百歲麵、韓式炒雞排+年糕、馬鈴薯豬骨湯、青花魚韓定食、民俗村黑毛豬燒烤吃到飽、韓式直筒炭烤吃到飽等，保證讓旅客大飽口福，一系列地道美食，吃得最過癮。

# 哈吉假期中亞PAK

## 獨家烏茲別克斯坦短天數中亞深度旅遊

哈吉假期PAK成員獨享·韓亞航空轉機5大優勢 全新A330機型執飛  
擁多處世界文化遺產、傳說之城、帖木兒汗故鄉之謎等您來解密

撰文／邱榆蕙 圖片提供／悅群旅行社、本刊圖庫



▲神秘中亞之旅讓全球遊客趨之若鶩。

哈吉假期PAK由韓亞航空攜手悅群旅行社、喜鴻假期、世邦旅遊、尊榮假期、百福旅行社、世興旅行社、鴻運旅行社、飛龍旅行社、侶華旅行社、成長旅行社共同籌組。搭配韓亞航空綿密航班【韓國·仁川—烏茲別克斯坦·塔什干來回】及充裕機位，率先推出市面上短天數的中亞烏茲別克斯坦之旅，讓希望前往旅遊的旅客，拋開請長假的沉重負擔，輕鬆地帶著全家大小放心旅遊去。

### 用心連結重要景點 彈性選擇7、8天單國產品

中亞5國在蘇聯解體的同時宣告易幟獨立後，引發全球對神秘中亞旅遊的無限想像。尤其位在中亞的十字路口上的烏茲別克斯坦，對於台灣來說，相對陌生許多。長久以來前往中亞旅遊動輒15~20天以上的行程。哈吉假期PAK用心連結所有重要景點，將長天數旅程濃縮不到10天的精華行程，彈性提供7、8天單國假期產品。讓中亞烏茲別克斯坦

### 產品包裝優勢

1. 烏茲別克斯坦·伊斯蘭風情高鐵 7日。
2. 烏茲別克斯坦·伊斯蘭風情4大古城 8日。
3. 哈薩克、吉爾吉斯、烏茲別克·重返絲路12日。

旅遊不再是遙遠的夢想。

哈吉假期PAK中心表示，搭乘韓亞航空具有獨一無二的5大優勢：

1. 韓亞航空屢獲航空界奧斯卡Skytrax 5星殊榮。
2. 經仁川前往中亞烏茲別克斯坦塔什干，不須進大陸，直達中亞，因此無需台胞證。
3. 每週3班飛往烏茲別克斯坦，採用全新A330機型執飛，並提供機上雙主食的餐飲，解決您飲食上的困擾。
4. PAK成員獨享！託運行李2件23公斤。
5. 在台灣即可取得二段登機證，行李直掛服務，在仁川機場僅需45分鐘即可完成智慧轉機等8大體驗，還可品嚐仁川機場多元世界級美食。

### 安排烏茲別克斯坦高速鐵路 大幅免去拉車之苦

烏茲別克斯坦，它是世界古文明遺產最豐富的地方之一，具有2,500年以上的歷史，從古老的絲綢之路的中心成為現今中亞地區最大的交通樞紐，一年四季氣候宜人。哈吉假期貼心安排從首都塔什干搭乘時速高達每小時270公里的烏

茲別克斯坦高速鐵路，前往撒馬爾罕、夏克里薩斯、布哈拉等擁有世界文化遺產的城市，大幅減少拉車之苦。

途經布哈拉，著名的伊斯蘭教學術重鎮，也是玄奘大師取經路線的最西點，據說，《天方夜譚》中的「阿里巴巴與40大盜」就發生在布哈拉市場內，而被稱為「傳說之城」，亦參訪布哈拉最古老建築亞克城堡博物館、伊斯蘭學院、圓頂市集，以及帖木兒大帝出生地夏克里薩斯等，還有機會逛到撒馬爾罕傳統市集，購買當地最具特色的伴手禮彩繪陶俑、彩繪銅盤，讓收到禮物的親友驚喜連連。

### 特選4星級酒店 全程安排中亞風味餐

住宿部分，均特選各城市4星級以上的高級酒店，入住塔什干4星City Palace Hotel、布哈拉4星Asia Bukhara Hotel或Omar Khayyam Hotel、撒馬爾罕4星Grand Shahrisabz Hotel或Sultan Hotel。餐食部分，烏茲別克斯坦飲食習慣深受東西文化影響，飲食風味受台灣人喜愛，全程均安排中亞經典風味餐，包括源自波斯文化的又軟又香的饅頭、國菜手抓飯、烏茲別克餃子、馬鈴薯燉肉、炸麵條等，滿足您的味蕾更滿足您的心。



▲烏茲別克高鐵配有空調系統，柔軟舒適的自動座椅等便利設施。



▲中亞5國最具特色的伴手禮彩繪陶俑、彩繪銅盤。



▲烏茲別克特色美食，又軟又香的饅頭。

# 八月餅甜~中秋佳節慶團圓 嫦娥玉兔來做餡

老爺集團、台南大員皇冠、台南桂田等12間知名飯店 相繼推出中秋禮盒搭上環保風潮 化身「肩背手提兩用行李箱」 隨盒附贈

每逢中秋時節，大家第一印象便是「一輪明月高高掛，闔家烤肉萬家香」，不過提到中秋送禮，月餅還是萬中選一。據說，月餅是中國歷代皇帝在戰場上的神兵利器，也是勝仗過後，高聲慶賀下賜給忠臣們的祝禮。而在這秋高氣爽的時節，各家飯店業者

## 台南桂田酒店

禮盒內藏「彈珠枱童玩」組合  
重溫童年回憶



◀《聚月·童遊時光》月餅禮盒，盒蓋設計附藏彈珠枱童玩。

桂田酒店總經理張煜焜表示，今年中秋佳節推出一款結合童玩回憶的《聚月·童遊時光》月餅禮盒，內有6款廣式月餅棗泥核桃、酒釀桂圓、伍仁珍果、丹波玄米黑豆、金月奶黃蛋黃、斑斕白玉南瓜子盒蓋設計附藏彈珠枱童玩，為一款具有文創收藏價值的中秋禮盒，售價1,688元。8/31前預購享9折優惠，大量訂購滿10盒9折、滿50盒85折、滿100盒8折、滿200盒75折。

## 台南晶英酒店

創新在地口味馬卡龍小月亮  
搭環保風潮



◀月餅禮盒《月耀五福》每盒4顆月餅+1罐茶葉，售價680元。

今年以「晶秋月賞，福圓相映」為主題，推出經典廣式月餅禮盒《月耀五福》與《南城月》，曾在媒體評比中獲得殊榮的《月落荷塘》鳳梨酥採用在地關廟鳳梨手工製作，還有全新推出的特製款馬卡龍《慕·Little Moon》—以法式甜點馬卡龍，結合龍眼、鳳梨與白豆沙等道地口味，打造成外型輕巧討喜的小月亮。《月耀五福》與《南城月》8/31前預購並付款，則享9折優惠。

## 老爺酒店集團

精巧外盒玉兔、八巧、彩月  
吃月餅神遊全世界



◀2019月餅禮盒以「迷蹤樂園」為概念，推出發現幸福三部曲。

老爺集團2019月餅禮盒以「迷蹤樂園」為概念，推出發現幸福三部曲，首先「經典雙層」延續2018禪繞紆壓畫風，跟著「玉兔」立體迷宮禮盒，最後以活潑朝氣的粉藍雙色「八巧」及「彩月」禮盒。月餅也相當多元，包含棗泥桂圓蛋黃、蓮蓉松子蛋黃、古早滷肉、香柚鳳梨、覆盆子櫻桃，更有全新創意款新加坡香辣蟹、烏龍茶梅子、阿薩姆蜜香橘餅、瑞士榛果，品嚐月餅美味之餘，還可以來趟神遊世界之旅。

## 大板根森林溫泉酒店

全新《秋月》中秋禮盒  
一味入魂~健康滿分



▲大板根全新上市的秋月中秋禮盒，堅持甜度不過量的健康理念。

秋月中秋禮盒手工創意製作，堅持不甜度過量，每盒8顆只要580元，內裝咖啡乳酪、松菌蘑菇、港式奶皇、抹茶栗子4種不同口味。9月還特別企畫「板根明月心」只要訂烤肉晚餐套組，不論4,000元、5,000元或6,000元（每組10人份，加1成清潔費），就送森林入園門票，讓您探訪原始森林步道，享露天溫泉SPA優惠價。

## 六福旅遊集團

六福月餅禮盒超吸睛  
內建保育動物小夜燈



◀六福迎月豐融中秋月餅包裝呈現犀牛、水獺、石虎、熊鷹之光影圖案。

兼具「環保、公益、傳統在地食材」的話題性產品六福月餅禮盒，《迎月豐融》禮盒1,380，4種月餅口味皆別具風味，碧螺春紅心芭樂月餅、芒果香柚月餅、棗泥桂圓蛋黃月餅、咖哩魯肉香菇月餅。外包裝從環保出發，兼具小夜燈與置物功能，並融入瀕危動物的創意設計，讓犀牛、水獺、石虎及熊鷹的光影說故事，所得收入10%將捐贈莊福文教基金會，8/1~8/20預購期間再享早鳥優惠9折。

## 日勝生加賀屋國際溫泉飯店

北投加賀屋出新招  
會爆漿的桃山月餅



▲口感豐富的桃山月餅，清爽低熱量。

限量日式桃山月餅—《金秋耀月·月餅禮盒》(月餅6入、夏威夷火山豆塔3入)售價1,280元，從裡到外完美呈現日式典雅之美，包含6種口味紫薯堅果、奶黃琉沙(葷)、黑芝麻糰、南瓜乳酪、芒香寒天及火鳳雙果。將頂級尊榮送給親友，共享傳統秋節美味。



# ~中國歷代皇帝致勝珍寶 旅遊同業送禮首選

精美時尚的中秋禮盒 禪繞紓壓畫風 還有石虎、熊鷹創意設計  
小夜燈、彈珠枱童玩 月餅減甜、低卡、低熱量 月圓不怕催人圓

爭奇鬥豔，從精雕細琢、時興前衛的禮盒，到口味高雅、創意養生的糕點，還要講究功能性，得好吃、好看又好玩，讓親友、同業收到禮物時格外開心，也為商務人士奠定成功的基石。

## 凱撒飯店連鎖

《臻藏茗月》首推台灣手搖飲月餅  
引領中秋新風潮



◀ 凱撒飯店今年推出經典廣式月餅《藏月禮盒》以及桃山《茗月禮盒》兩款禮盒。

去年首度推出2款中秋月餅禮盒，一推出便大獲好評，銷售破萬，成為中秋送禮首選月餅禮盒之一。今年美味與創意再升級，經典廣式《藏月禮盒》每盒1,280元，以時尚簡約的精緻木盒，襯托出送禮者滿滿心意；台灣手搖茶飲創意口味桃山《茗月禮盒》每盒680元，以直立式夢幻漸層手搖飲為設計意象，亮麗又時尚的禮盒，勢必將成為IG網美打卡月餅之一。8/20前預購享早鳥85折優惠，公司行號或大量訂購另有優惠。

## 台中金典酒店

秋節團圓共賞月  
金典推中秋典藏喜月禮盒



▲ 限量版的「典藏」禮盒與「喜月」禮盒。

逢金典酒店20歲生日，限量版的《典藏》禮盒，以四面開合抽屜形式的手作木盒呈現，相當適合收藏小物，月餅部份則是提供蓮蓉單黃、干貝蟹黃、奶黃流沙以及巧克力流沙，並附上高山茶葉與櫻花蝦XO醬，讓中秋禮盒有不同變化，特價1,512元（原價1,890元）。而以繽紛小巧的《喜月》禮盒，則盛裝奶黃流沙、巧克力流沙、御膳麻香、紅豆松子等8顆精緻小巧月餅，特價880元（原價1,080元）。

## 台南大員皇冠假日酒店

《耀月禮盒》大方又實用  
附贈肩背手提行李箱



▲ 豐月禮盒月餅口味有蘑菇燻肉、滷肉豆沙、薑汁地瓜、及京燉肉骨等。

7月中率先登場第1款的時尚版《豐月禮盒》6入裝每盒888元，自推出之後，已接獲數百盒的訂單。而去年行李箱限定款禮盒大獲好評，引頸期盼下正式開放預訂第2款的尊貴版《耀月禮盒》8入裝，每盒1,688元，月餅超值升級，每顆103公克大尺寸，外款特殊設計為「時尚肩背手提兩用行李箱」，享受美食同時獲得尊貴時尚行李箱，滿足企業行號送禮需求，體面大方又實用。

## 北投亞太飯店

精緻手工土鳳梨酥  
內餡飽滿酸甜口感佳



◀ 限量丹鳳月影中秋禮盒買越多省越多。

今年限量推出《丹鳳月影》中秋禮盒，外有燙金的禮盒設計，內裝特製手工鳳梨酥，每盒10入550元。嚴選台灣土鳳梨，土鳳梨酸甜口感內餡紮實飽滿，吃得到果肉香氣，外皮加入鹹蛋黃有鹹香感，鹹而不膩的外皮搭配天然奶香，絕妙新口感。8/24以前預購，不限盒數每盒優惠價479元。預購超過10盒以上享更多好康優惠，10~30盒490元、31~50盒460元、51~100盒440元，買滿6,000元，可代為免費安排台灣宅配服務。

## 花蓮遠雄悅來大飯店

迎戰中秋商機  
度假飯店搶攻高端送禮市場



◀ 小悅中秋禮盒包含綠豆椪、豆沙蛋黃酥、鳳梨蛋黃酥等口味酥餅。

今年首度推出《悅圓花好》、《小悅》2款中秋禮盒，分別提供廣式月餅及蛋黃酥與綠豆椪組合，主打堅持傳統手工製餅流程及經典風味，每塊廣式月餅從熬製糖漿到完成，至少須費時3個月，滿足顧客挑剔味蕾，2款禮盒分別售價1,280、780，以不同價格帶搶攻中秋送禮、自用需求，預計銷售萬盒達千萬業績。

## 瓏山林台北中和飯店

台灣在地餡料月餅十  
紅藜糙米養生茶



▲ 2019年「眾星拱月」中秋禮盒。

延續2018好味道，今年《眾星拱月》禮盒，除了有民眾最愛的棗泥核桃及綠豆椪外，特別推出紅藜雜糧和蓮蓉蛋黃，一併經典呈現。用料上更嚴選台灣在地食材，搭配無咖啡因的紅藜糙米茶飲，美味還能低卡、低熱量與富含膳食纖維，讓親友相聚吃月餅同時也能兼顧健康，送禮自用兩相宜！

# 可樂旅遊最狂 年終慶400張機票大放送

## 中獎率比樂透還高 大手筆樂樂抽百張台北—澳門來回機票 精選數十款超優質商品 市價7~8折吸引中秋、雙十人潮

撰文·攝影／王政 圖片提供／可樂旅遊



▲可樂旅遊直售系統總經理李季柏（中）。



▲跨年最適合來去捷克布拉格享受百人包船，一起賞煙火的壯麗。

**深**耕旅遊業38年的可樂旅遊，一直是最受肯定的躉售代表，2017~2018年市占率更高達17%。為了刺激市場買氣，並回饋長期以來支持的旅客，將於9/1起連續4個月，推出「年終最狂慶典」，除了精選數十款優於市價7折團旅商品直接下殺，更攜手長榮航空加碼大手筆祭出每月抽100張機票活動，總計400張，旅遊業史無前例的機票大放送，抓準下半年中秋、雙十連續假期出遊的龐大商機。

可樂旅遊直售系統總經理李季柏表示，由於旅遊型態的不斷轉變，自由行的風潮越來越盛行，消費者開始朝原件購買的模式進行，但根據可樂旅遊觀察，出境旅客中仍有3成左右仍是仰賴團體模式出遊，顯見其中仍有龐大的商機值得耕耘，也因此可樂旅遊極具信心，透過此次的「年終最狂慶典」，精選吸引更多潛在旅客出遊。

除了經典的團體行程外，可樂旅遊也持續加強主題性商品的推廣，吸引旅客選擇，包括從季節型的賞楓、賞花、賞雪，節慶型的跨年煙火、中秋烤肉、萬聖活動，運動型的馬拉松、滑雪、高爾夫，以更多元的旅遊主題來滿足不同族群對旅行的需求。

李季柏強調，這只是可樂旅遊推出的第一步策略，未來將持續觀察市場的需求，不排除再度推出第2、3波活動。

### 超狂下殺不手軟 萬元有找商品登場

為了刺激市場，可樂旅遊端出滿滿的誠意，精選的「最狂年終慶」系列行程讓人不下手也難，包括16大超夯旅遊區直接下殺萬元有找，如：4天3夜行程走長隆海洋王國，還入住全球最著名的悅榕集團旗下悅椿渡假村，超狂價9,888起。

女孩兒們必去的韓國，5天4夜走訪網美必走粉黛亂子草、愛寶遊樂園，還要品嚐米其林一星〈津津〉的銷魂鮑魚海鮮湯麵，超狂價8,888起。不僅如此，其他路線也都優惠下殺，如：清邁5日16,888起、東澳黃金海岸4+1日19,888起、巴黎羅浮宮6日34,888起，以上優惠也將於活動期間同步推出。

### 限量團體抓住目光 主題旅遊非衝不可

善於包裝主題商品的可樂旅遊，繼推出頂級奢華列車「曙光瑞風號」迅速寫下亮眼銷售佳績後，今年9~12月再推薦主題企劃，包括鎖定閨蜜族群的韓國Mr.Show猛男秀，並享有指定搖滾區；日本迎接第一道曙光的海與森別邸；或是在捷克布拉格享受百人包船賞煙火的壯麗，還有孩子們所喜愛的香港、上海迪士尼樂園變裝路跑，保證充滿樂趣。



▲可樂旅遊推出「年終最狂慶典」，史無前例的機票大放送。



▲鎖定閨蜜族群的韓國Mr.Show猛男秀，可樂旅遊貼心安排指定搖滾區。



▲針對清邁部分，可樂旅遊推出5日僅需16,888元起的驚人售價。

# 場場爆滿！澳門旅遊局北中南說明會圓滿落幕

大倉酒店、銀河酒店、美獅美高梅代表出席 最新訊息抓住目光  
澳門旅遊人次持續增加 粵港澳大灣區成為同業銷售最新選擇

撰文／王政 攝影／張偉浩 圖片提供／澳門旅遊局



▲澳門旅遊局公關顧問林鴻祥（左4）與嘉賓合影。



▲（左起）澳門美獅美高梅酒店總監楊欽、總監廖千慧、高雄市旅行公會理事長吳盈良、澳門旅遊局公關顧問林鴻祥、澳門銀河酒店經理何尚澧、澳門大倉酒店經理張美君於高雄場合影。



▲（左5起）台中市旅行公會理事長張進丁、澳門旅遊局公關顧問林鴻祥與嘉賓合影。



▲▲澳門說明會送出多項好禮，每場都有航空公司、酒店提供的眾多紀念品與獎項，讓現場氣氛持續沸騰。



澳門是中西文化交匯的城市，受傳統中國文化與葡萄牙文化相互影響，塑造出獨特的城市氛圍，除了擁有豐富的世界文化遺產，更被聯合國教科文組織評定為「創意城市美食之都」。也因為坐擁著無盡的魅力，讓台灣民眾不斷將澳門選為度假的旅遊首選。

為了讓同業更加了解澳門市場的最新近況，澳門旅遊局特別於8/5、8/6、8/7分別在台北、台中、高雄舉辦旅行業者說明會，由**澳門旅遊局公關顧問林鴻祥**親自主持，包括澳門美高梅酒店、銀河娛樂集團、澳門大倉酒店等酒店代表也都特別抵台與會，與北中南業者面對面溝通、推廣。總計台北、台中、高雄3場吸引超過300位旅遊同業蒞臨，不難看出台灣旅遊產業對於澳門的喜愛程度。

## 上半年正成長 大灣區成包裝首選

根據統計，今年上半年1~6月份前往澳門的總旅客數達到2,028萬4,736人次，相較於去年1,681萬4,321人次大幅成長，每個月都有300多萬人次前往。其中台灣旅遊人次達到53萬5,597人次，相較去年同期，微幅增長約1萬人次。

值得一提的是，根據澳門特別行政區政府統計暨普查局的資訊，今年統計出第1季度旅客入境較往年成長21.2%，其中參團旅客同比上升12.1%，達到238萬人次，其中酒店及公寓的住客也相較往年成長4.6%，平均入住率達到91.9%，都顯示出澳門旅遊市場的興盛。

而放眼未來，同業更可以瞄準現在最夯的大灣區進行布局，林鴻祥指出，

身為世界4大灣區之一的「粵港澳大灣區」，總面積5.6萬平方公里，各大產業與企業都有在此設廠，加上旅遊亮點眾多，相當適合同業規劃以澳門作為大灣區的門戶。可以運用澳門的知名度+魅力做基底，串聯週遭的亮點，包裝出更多元的旅遊方式。

如澳門旅遊局便相當推薦「澳門+江門的雙世遺文化、雙美食之都」，此為澳門旅遊局優先補助的行程，行程規定不車購、不進購物站、無自費，運用澳門世界文化遺產、江門世界文化遺產、順德世界美食之都、澳門世界美食之都等4大亮點，打造出一年四季都可出團的跨城市旅遊路線。

## 長榮邀請同業一起「玩命關頭」

邀請400位開票高手一起欣賞最夯動作巨片  
12月預計開航峴港 明年2月正式飛進米蘭

撰文·攝影/王政



▲(前排左2起)長榮航空客運營業本部協理王振興、營業部直客行銷二課課長葉雅惠與同業合影。

為了感謝同業的辛勞，長榮航空客運營業本部營業部直客行銷二課特別舉辦電影欣賞會，邀請開票成績亮眼的同業們分別於8/13、16欣賞目前最夯的動作片「玩命關頭：特別行動」，總計有近400位同業共襄盛舉。

長榮航空客運營業本部協理王振興於致詞中表示，非常感謝同業一直以來的支持，也陪同長榮度過了最近的空服員罷工事件。未來長榮將持續秉持著初衷，致力提供最佳的飛航服務。值得一提的是，除了今年6、7月陸續開航的名古屋、青森、松山等日本3大航線外，長榮接下來將持續開闢新航線，包括12/21起正式開航峴港的定期航班，明年2/18更會將飛航觸角延伸到義大利米蘭，都將為同業帶來更多元的操作利基，歡迎敬請期待。

**兩人成行**

**孟買進出 泰航寶萊塢假期8天**

- ◆ 揭開阿姜達石窟奧秘 ◆ 寶萊塢電影體驗之旅
- ◆ 葡萄酒莊園之鄉~納西克之旅

9/7.21、10/5.19 11/2.16

感謝認證 THAI 《直售價》\$49,800起

<p><b>兩人成行</b></p> <p><b>不丹&amp;尼泊爾8天</b></p> <p>10月份起每周三出發 \$83,800<small>起</small></p>	<p><b>尼泊爾之旅8天</b></p> <p>9/14、28保證成團(9天)</p> <p>10/12.26、11/9.23 12/14.28</p> <p>\$55,900<small>起</small></p>
<p><b>兩人成行</b></p> <p><b>泰航斯里蘭卡[錫蘭]假期8天</b></p> <p>驚喜優惠價 9/21、9/28 \$38,800<small>起</small></p> <p>10/5.12.26、11/9.16.23.30 12/7.14.21.28 \$55,800<small>起</small></p>	<p><b>兩人成行</b></p> <p><b>泰航佛陀假期9天</b></p> <p>10/16、11/13 12/18 \$55,800<small>起</small></p> <p><b>機+酒</b></p> <p>2人成行 \$39,800<small>起</small></p>
<p><b>印度超值皇宮假期8天</b></p> <p>9/1.8.15.22.29 10/6.13.20.27、 11/3.10.17.24</p> <p>\$38,800<small>起</small></p>	

世群旅行社 專線 02-25063137 0932-253642 「印度旅遊集團—台灣總代理」  
www.scholiday.com.tw  
總代理 印度 | 尼泊爾 | 斯里蘭卡 | 不丹 歡迎整團估價



ASIANA AIRLINES 7  
飛往 俄皇跡  
可汗假期

### 蒙古·西伯利亞

◎蒙古國的文化巡禮  
藍天帝國的蒙古，壯闊的大草原，這裡有著一個世界的征服者；千年風雲第一人【東方帝王】的傳說。一代天驕的成吉思汗在這裡帶領著中國走上世界的舞台，征服地與海的盡頭。一起走進充滿傳說的蒙古大草原。

◎俄羅斯的文化巡禮  
走進西伯利亞的心臟，尋找傳說中的藍冰，走訪西伯利亞的藍眼睛·貝加爾湖，探訪落葉松小鎮；冰火青春·踏雪追尋藍冰、冰裂、冰瀑，讓青春在貝加爾湖跳躍！

藍天之國·風起雲湧 8日  
尋找成吉思汗·蒙古國塞外風情  
每團二出發 47900起

蒙俄足跡·可汗假期 9日  
蒙古烏爾巴托·俄羅斯伊爾庫茨克  
貝加爾湖藍眼睛·西伯利亞大鐵路體驗  
每團四出發 99800起

**悅群綜合旅行社** 02-27716300  
www.heartytour.com.tw

## 下一站「藝」起去「韓國」

韓公社將韓國百老匯帶來台灣  
邀請同業包裝最新主題體驗旅程

撰文·攝影/王政



▲韓國觀光公社台北支社長全東炫(左7)與貴賓合影。

韓國觀光公社於8/7、8假中油國光會議廳舉辦『下一站「藝」起去「韓國」大學路聯合公演』，讓台灣市場更加了解9/2~10/27舉辦「2019年WELCOME韓國大學路公演觀光慶典」的亮點與魅力。

大學路是大學生和年輕人聚集的地方，形成了以青年為中心的文化青春街道，這裡的公演一年365天不間斷，因此又被稱為「韓國的百老匯」。

韓國觀光公社從2017年開始於秋季針對國內外旅客舉辦WELCOME韓國大學路公演觀光慶典，而外國旅客觀看公演人數也於2018年突破百萬，顯示旅客已經逐漸接受並將其列為旅遊重點之一。

## ANA產品說明會

台日Daily3皆採用B787執飛  
更新頭等、商務艙拉門設計

撰文·攝影/張偉浩



▲(左4起)ANA台灣分公司總經理滿田榮一郎、台北支店營業部副理陳德成。

2013~2019年日本唯一連續7年榮獲SKYTRAX評選為5星級的ANA於8/13、14舉辦產品說明會，協力旅遊同業更深入了解ANA各線票價產品及相關旅客服務。目前ANA提供每日3班從台北/桃園飛往東京成田/羽田，全部航班皆採用波音787-8執飛，可以一次轉機前往北美12個樞紐城市。此外，ANA的在8/2更新B777的頭等艙與商務艙，打造「THE ROOM」提供拉門設計，大大增加旅客私密性。目前投入東京—倫敦航線，在8月開始陸續投入北美航線。

老司机都知道

# 大荣紅葉季

节省 **2000** 元

專業導遊帶領 直搗紅葉名所



## 北海道丹楓迎秋

夜櫻・最美坂道  
小樽散策・釧路五日  
(旭/函)

NET\$ 24,900起

指定日期  
賞楓優惠 9/27.28 10/5.12

## 北海道東楓再現

黑岳纜車・流冰小天使  
釧路湖原五日  
(旭/旭)

NET\$ 26,900起

指定日期  
賞楓優惠 9/24 10/1

## 東北楓紅似火

奧入瀨溪・採果  
銀山溫泉・四溫泉五日  
(庄/庄)

NET\$ 32,900起

指定日期  
賞楓優惠 10/16.22.29 11/5

## 奧入瀨溪+北海道

遊船・採果・新幹線  
四溫泉五日  
(庄/函)

NET\$ 34,900起

指定日期  
賞楓優惠 10/11.18.19.25.26  
11/1.2.9

## 秋賞小東北

幸福帶蒂草  
紅葉皆樂園・日光東照宮  
雙溫泉五日

NET\$ 28,900起

指定日期  
賞楓優惠 9/29 10/1

## 楓迷關西

六甲山藝術季・東福寺  
嵐山渡月橋  
萬博公園楓紅五日

NET\$ 29,900起

指定日期  
賞楓優惠 10/30  
11/7.11.22.29

## 北陸紅葉賞

立山黑部・郡上舞  
上高地・合掌村  
下呂名湯六日

NET\$ 28,900起

指定日期  
賞楓優惠 10/26.31  
11/7.18.19.24.26

## 北陸染楓情

黑部立山・兼六園  
人形手作・合掌村  
下呂溫泉五日

NET\$ 29,900起

指定日期  
賞楓優惠 10/18



# 璀璨

# 千島湖「遊」未盡

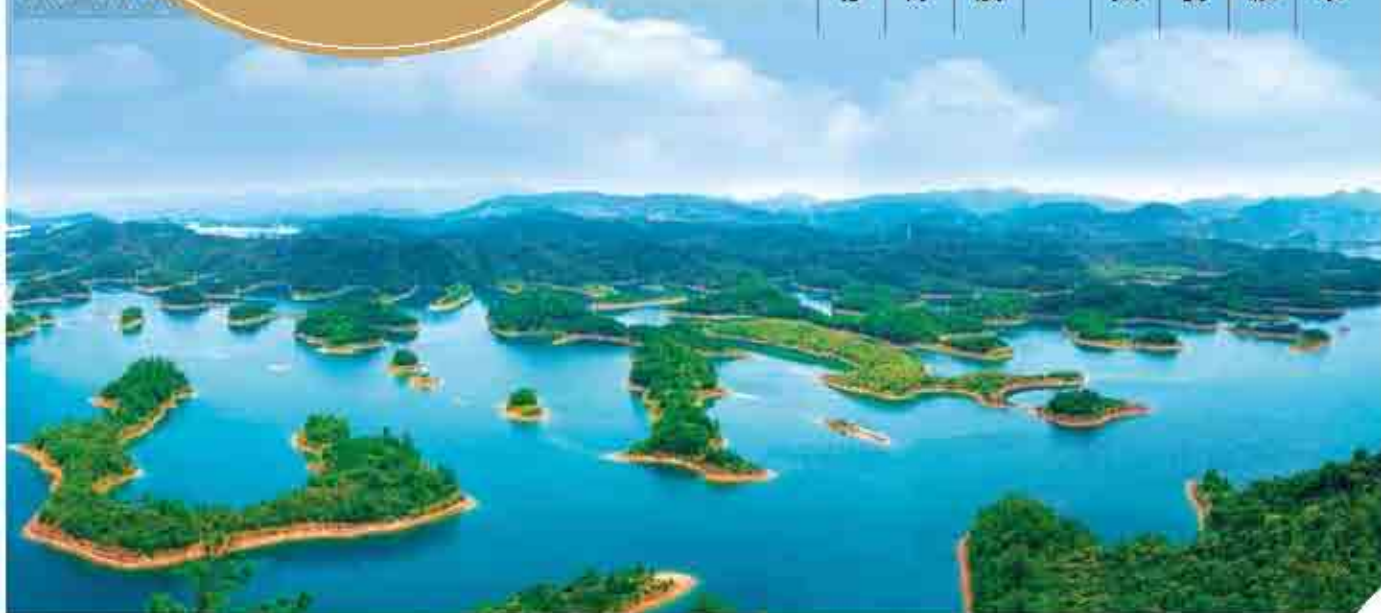
歡／迎／來／到／心／靈／的／綠／洲

## 匯聚精彩

### 開心享受每一刻！

千島湖多種多樣的玩法，隨著四季更迭，變得更加豐富多彩。除了能欣賞風景、吃即令美味珍饈外，還可以騎乘單車環湖，或是來頂欣賞獨一無二的千島湖美景，點起營火與三五好友們享受愉快的露營時光，見證無敵情侶夫妻甜蜜時刻的熱門攝影地，體驗水上運動的刺激感，陪伴家人探採新鮮水果等不同主題活動，只去一次絕對無法通通玩遍，只玩一次絕對不過癮！

有著「天下第一秀水」、「中國大陸最美麗湖泊」美譽的千島湖，景區內星羅棋布的小島，聚散有致，形成獨特又優美的湖上景觀，最吸引人的不僅是令人驚豔的美景，更多的是崇尚「慢生活」的氛圍，今年不妨拋開都市的喧鬧和煩擾，沉醉於湖光山色中，來千島湖好好享受一下清新假期，因為再多的讚譽都不如您親自來走一趟！



## 文化 文淵獅城

近年來中國大陸掀起一股文化浪潮，備受來自世界各地與當地遊客喜愛，而位於千島湖西南湖灣的文淵獅城正是其中之一！文淵獅城將水下古代獅城1400年文明復活再現，景區內不僅有



繼承千百年前非遺文化與傳統工藝的商店街，還有各式各樣的節慶活動，更令人驚豔的是，現在想要探索古代獅城只要透過360度全景VR技術，就能體驗水下古城前年前的繁盛；此外，還提供各式各樣精緻的餐食與住宿，晚上更有酷炫夢幻的燈光秀，讓人醉心，對於喜歡古城的您來說絕對是第一首選！

## 騎行 魅力環湖時刻

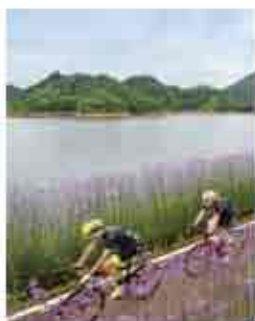
千島湖擁有450公里的自行車道，也有極致體驗感的150公里環湖綠道，有休閒生態、靜謐愜意的城市綠道，也有充滿田園氣息、果香四溢的鄉村綠道，路線選擇多元，各有特色，等您前來一同探索！

### 路線一：千汾線綠道

從千島湖大橋出發，沿千汾公路建設，全長70多公里，沿途經過小金山營地、梓荷村園、山水別墅酒店、雲家異情小鎮、西坡、千島湖、文淵獅城、龍川湖景區、羽川古村景區、桃川大渡壩、河口中華離宮等。

### 路線二：排嶺半島綠道

從復生酒廠出發，由紅、藍、黑、紫四色綠道及黑卵石綠道、波紋形綠道、森林綠道等組成，歷經最美騎行情，到達上江埠大橋，全長7.8公里。



### 路線三：城市景觀環帶綠道

從千島湖客運碼頭出發，沿中心湖區景觀環帶建設，至千島湖大橋，全長近10公里，與千島湖大橋與千汾橋銜接，可遠觀車道俯瞰城市風情。

## 美食 原鄉道地料理

千島湖毫無疑問優勢滋補養生的首選地！千島湖的美食都是採用各種原鄉地道食材烹飪而成的，愈可品之自然感、嚼之生鮮味。如十大養生菜：番茄魚頭、當歸鳳凰、鼎魚獻花、石鍋花膠、獨創聚禧、山越雙石、乳膳野肚、薑黃魚圓、溫火飯鴨、魚圓豆腐等。



## 民宿 最美湖光山色

令人嚮往的詩意生活，這是千島湖獨有的別緻，對於喜歡享受的你來說，絕對值得前去一探！這裡有倚靠翠綠山景、小隱於千峰峻嶺中的精緻民宿，一推開窗就能望向整片山林，每日都能伴隨星空與翠鳥鳥叫，細品慢日子的質感；或是選擇待在湖畔邊的精緻民宿，晨起賞日出暈染之美，吹著微風、嚐遍千島湖特色料理，夜晚倚在湖畔邊，觀湖色觀月之雅，為自己留下一段愜意且珍貴的回憶！





# Mount Huangshan

# 黃山

邀您共品精彩時光

## 黃山溫泉徽州文化5日遊

**行程概覽** 黃山-黃山風景區、黃山溫泉、碧山西遞古民居、宏村徽州古城、徽州府衙村、休寧齊雲山、徽州文化藝術館、徽韻歌舞秀等

**風味安排** 黃山徽菜風味、農家風味、碧地宴或養生宴、徽風宴或玉屏宴、白鱖風味

**酒店安排** 屯溪-香樟園或同級 黃山風景區-白雲或同級 溫泉區-溫泉別墅或同級 休寧-齊雲山或同級

## 黃山高爾夫暢打5日遊

**行程概覽** 黃山-黃山松栢高爾夫(夢紅谷+碧翠谷)、太平鼠蹩高爾夫、徽州文化藝術館、屯溪湖邊古村落、碧山西遞古民居等

**風味安排** 新安風味、徽菜風味、農家風味等

**酒店安排** 屯溪-黃山高爾夫或同級 太平湖-綠地皇廷或同級

## 黃山寧波紹興普陀山6日遊

**行程概覽** 黃山-紫陽四卷、黃山風景區等 紹興-曹子、東湖等 普陀山-普濟寺、雲竹林、普濟寺、法雨寺等 寧波-天一閣等 杭州-西湖、明淨河坊街、蘇堤、長堤、杭州等

**風味安排** 黃酒風味、徽菜風味、舟山風味、海鮮風味、普陀素齋等

**酒店安排** 紹興-世寶皇廷或同級 屯溪-孫月湖或同級 黃山風景區-西海或同級 寧波-綠城威斯打或同級 普陀山-祥生或同級

## 黃山千島湖杭州南潯7日遊

**行程概覽** 黃山-黃山風景區、宏村徽州古城、徽州府衙村、屯溪湖邊古村落、徽韻歌舞秀等 千島湖-中心湖區等 杭州-南潯水鄉等 杭州-西湖、明淨河坊街、蘇堤、長堤、杭州、太陽馬戲團《X騎幻之境》等

**風味安排** 徽菜風味、農家宴、碧地宴或名人宴、魚蟹江畔自助餐、千島湖魚宴、杭州南潯風味、古鎮風味等

**酒店安排** 屯溪-昱城皇廷或同級 黃山風景區-西海或同級 千島湖-綠地喜來登或同級 杭州-錢江高情或同級

## 合肥黃山宣城蚌埠淮南亳州徐州8日遊

**行程概覽** 合肥-李鴻章故居、淮河路徒步區等 黃山-八公山風景區、天資雙塔文化園等 宣城-宣酒文化園、宣紙文化園等 黃山-黃山風景區、碧山西遞古民居等 亳州-李鴻章故里、地下運兵道等 徐州-漢文化景區、龜山漢墓 蚌埠-龍子湖風景區、新符寺等

**風味安排** 農家風味、淮地宴或養生宴、淮南豆腐宴、亳州雞鴨風味、徐州地鍋雞、蚌埠河蚌風味等

**酒店安排** 合肥-徽韻皇廷或同級 黃山風景區-雲林或同級 屯溪-湖濱或同級 宣城-敬亭亭或同級 蚌埠-徽韻皇廷或同級 淮南-徽韻皇廷或同級 亳州-老州飯店或同級 徐州-開元名都或同級 蚌埠-富力萬達豪華酒店

## 黃山景德鎮三清山8日遊

**行程概覽** 上饒-三清山風景區等 景德鎮-景德鎮古街、景德鎮等 黃山-黃山風景區、齊雲山風景區、屯溪湖邊古村落、屯溪湖濱IN等

**風味安排** 徽菜風味、養生宴或碧地宴、徽菜風味、景德鎮蟹宴、白鱖風味、假日自助餐、團膳自助餐等

**酒店安排** 屯溪-復華皇廷或同級 休寧-祥雲宮或同級 黃山風景區-北海或同級 三清山-希爾頓或同級 樂平-東方或同級 景德鎮-景德或同級

## 溫州雁蕩山天臺山8日遊

**行程概覽** 溫州-雁蕩山、江心嶼、五馬街、印象南塘等 雁蕩-古長城、東嶺、紫陽古街等 天臺-國清寺、濟公故居、濟公院等 雁蕩-神翁居景區等 雁蕩-金嶺博物館等 雁蕩-古墳墓等

**風味安排** 小籠包風味、蟹粉風味、天臺風味等

**酒店安排** 溫州-香格巫拉或同級 天臺-碧湖源或同級 雁蕩-新華或同級





# 首爾

由台北出發帶您遨遊韓國 體驗繽紛文化之旅

go korean

大韓航空 訂位服務 02-2518-2200  
[www.koreanair.com](http://www.koreanair.com)



**50**  
years